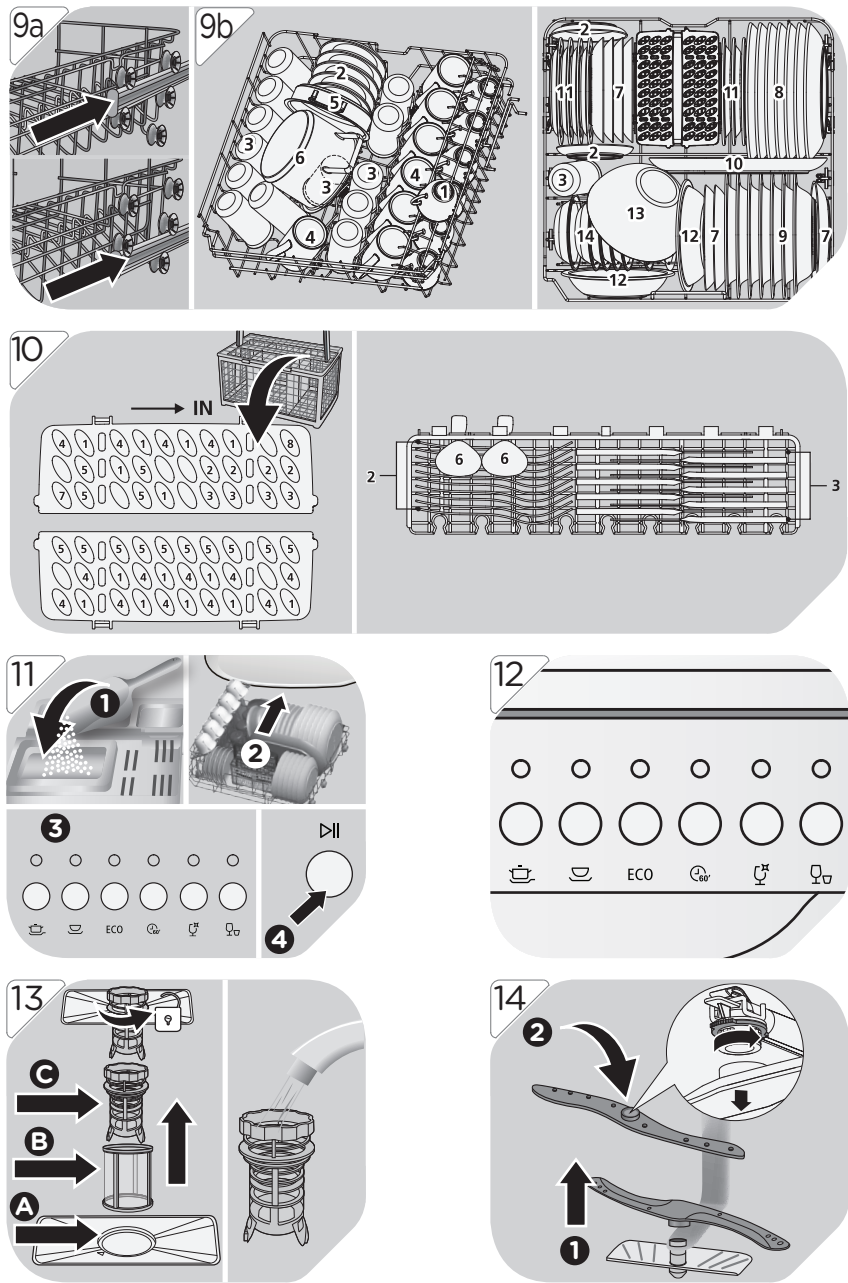




DE Über den Link <https://eprel.ec.europa.eu/> können Sie auf die europäische Produktdatenbank (EPREL) zugreifen, in der Informationen über das Model gespeichert sind. Geben Sie dort die Modellkennung oder die EPREL-Eintragungsnummer **1439758** (ODW 6041-1 E FS) **1439754** (ODW 6051-1 E FS) ein. Alternativ scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel um direkt zu den Modellinformationen zu gelangen.

EN Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type in the model identifier or the EPREL registration number **1439758** (ODW 6041-1 E FS) **1439754** (ODW 6051-1 E FS) or simply scan the QR-code on the energy label to access the model information.

ES Use el vínculo <https://eprel.ec.europa.eu/> para acceder a la base de datos de productos europea (EPREL), en la que se guarda más información sobre el producto. Teclee el identificador de modelo, el número de registro EPREL **1439758** (ODW 6041-1 E FS) **1439754** (ODW 6051-1 E FS) o escanee el código QR en la etiqueta energética para acceder a la información del modelo.

IT Utilizzare il link <https://eprel.ec.europa.eu/> per accedere alla banca dati europea dei prodotti (EPREL), in cui vengono salvate ulteriori informazioni sul prodotto. Digitare l'identificativo del modello o il numero di registrazione EPREL **1439758** (ODW 6041-1 E FS) **1439754** (ODW 6051-1 E FS) o semplicemente scansionare il codice QR sull'etichetta energetica per accedere alle informazioni del modello.

PT Utilize o link <https://eprel.ec.europa.eu/> para aceder à base de dados europeia de produtos (EPREL), onde está guardada mais informação sobre o produto. Digite o identificador do modelo ou o número de registo EPREL **1439758** (ODW 6041-1 E FS) **1439754** (ODW 6051-1 E FS) ou basta digitalizar o código QR na etiqueta energética para aceder à informação do modelo.

IM_ODW 6041-1 E FS_ODW 6051-1 E FS_230906_V03

www.ok-online.com



Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu



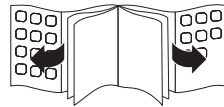
ok.

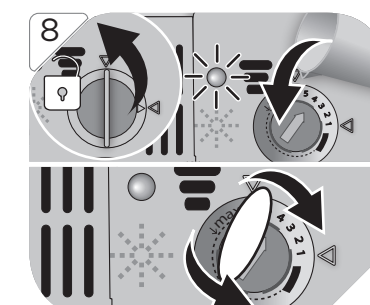
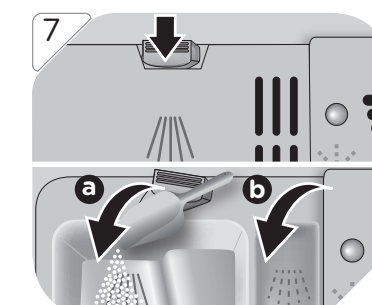
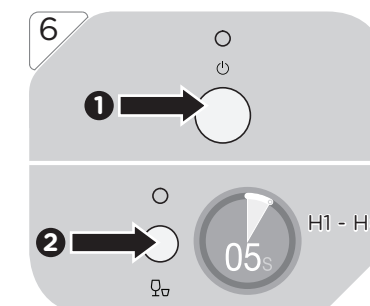
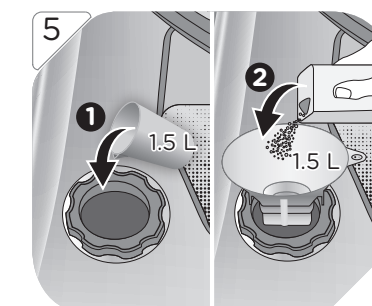
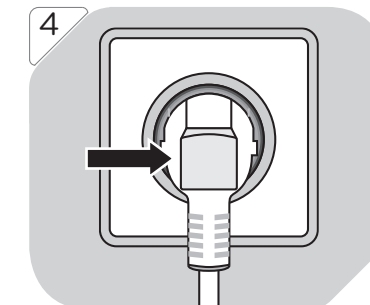
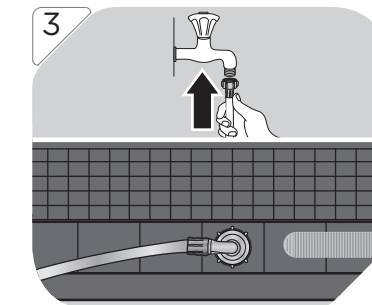
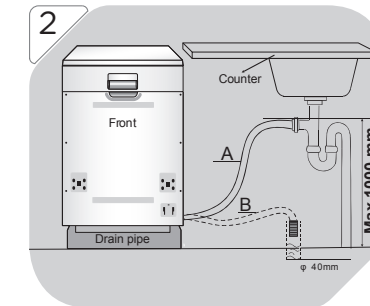
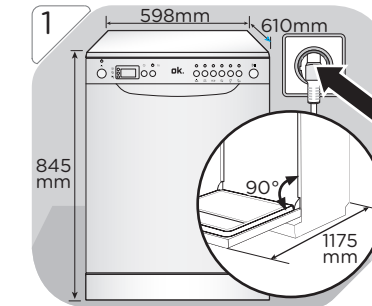
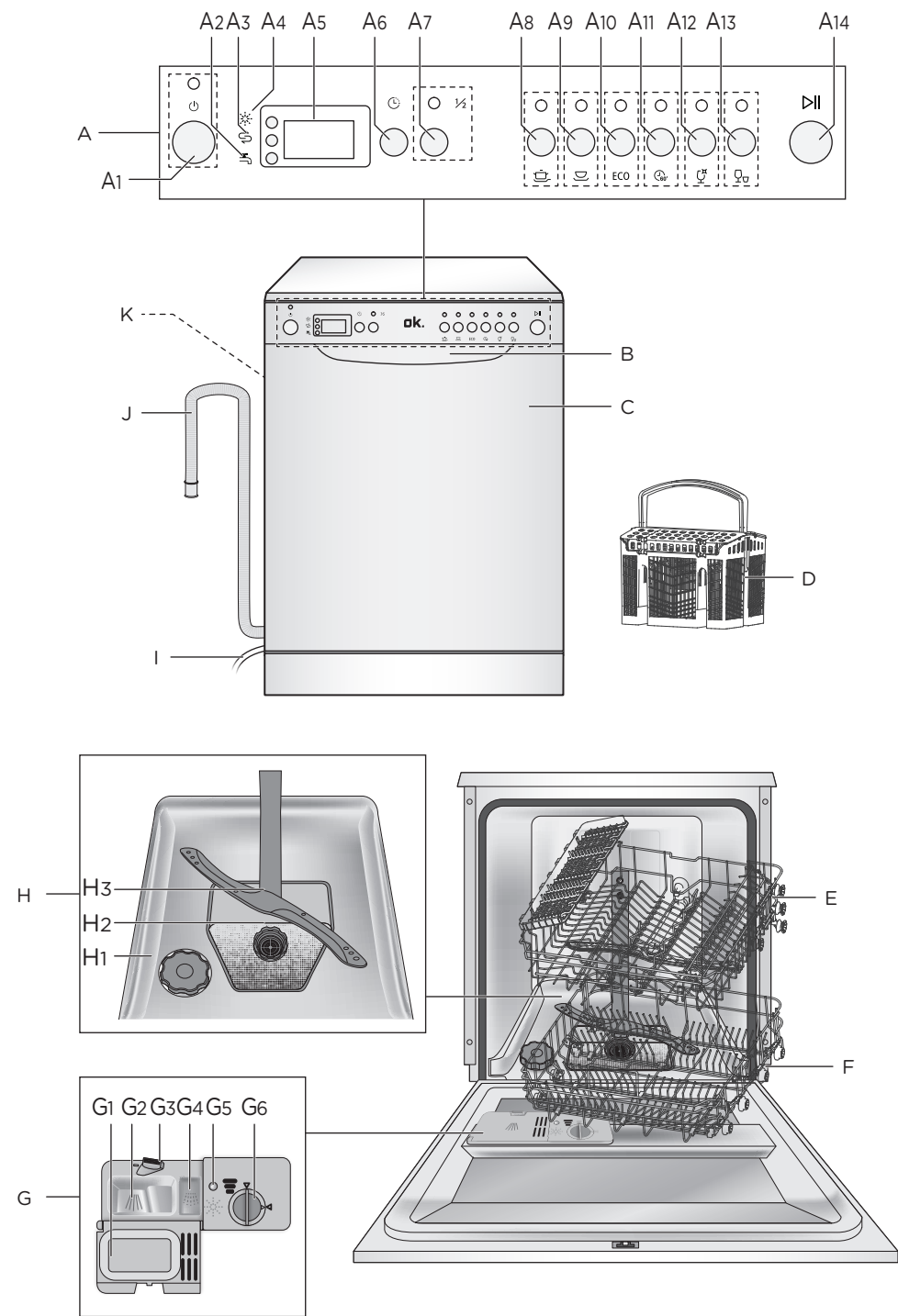
ODW 6041-1 E FS
ODW 6051-1 E FS

GESCHIRRSPÜLER STANDGERÄT // FREESTANDING DISHWASHER



DE GEBRAUCHSANWEISUNG	3	IT MANUALE DELL'UTENTE	57
EN USER MANUAL	21	PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO	74
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES	39		





HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. Bitte aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.

1. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie zum Gebrauch des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet und beaufsichtigt werden und sie es verstehen, das Gerät sicher zu benutzen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
3. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
4. Das Gerät ist für das Spülen von maximal 12 Maßgedecken vorgesehen.
5. Die Tür darf nicht in der geöffneten Stellung belassen werden, da dies eine Stolpergefahr darstellt.
6. Beachten Sie die Anweisungen zum Beladen der Geschirrspülmaschine
Achtung: Messer und andere Gebrauchsgegenstände mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten oder in waagrechtter Lage in den Korb gelegt werden.

7. Dieses Produkt ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
8. Beachten Sie alle Hinweise zur Installation.
9. Diese Geschirrspülmaschine verfügt über Ventilationsöffnungen im Gehäuseboden. Diese Öffnungen dürfen nicht verstopft werden, bspw. durch Teppichboden.
10. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
11. Das Gerät ist an die Wasserversorgung angeschlossen. Beachten Sie den minimalen und maximal zulässigen Wassereinlassdruck, siehe Kapitel **Technische Daten**. Beachten Sie alle Anweisungen zur Installation. Eine Installation darf nur unter Verwendung neuer Schlauchsätze erfolgen. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden. Kontrollieren Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob alle wasserführenden Verbindungen korrekt angeschlossen und abgedichtet sind.
12. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

13. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
14. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
15. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
16. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt während der Installation fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
17. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
18. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
19. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
20. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
21. Ziehen Sie den Netzstecker ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - im Falle von Störungen,
 - bevor Sie Zubehör anbringen oder abnehmen,
 - vor der Reinigung des Produktes.
22. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
23. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
24. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist nur für das Reinigen von Geschirr und Besteck geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schaden am Produkt oder Verletzungen führen. Das Gerät ist nur für die Benutzung im privaten Haushalt bestimmt und nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BEDIENELEMENTE UND KOMPONENTEN

A. Bedienfeld

- A1. Ein/Aus-Schalter mit Anzeige
- A2. Warnleuchte für Wasser
- A3. Warnleuchte für Speziälsalz
- A4. Anzeige für Klarspüler
- A5. Display
- A6. Taste Startzeitverzögerung
- A7. Halbvoll-Taste **1/2**
- A8. Programmtaste  mit Anzeige
- A9. Programmtaste  mit Anzeige
- A10. Programmtaste **ECO** mit Anzeige
- A11. Programmtaste  mit Anzeige
- A12. Programmtaste  mit Anzeige
- A13. Programmtaste  mit Anzeige
- A14. Start/Pause-Taste

B. Griffmulde

C. Tür

D. Besteckkorb

E. Oberer Korb mit oberer Sprüharm und Besteckfach

F. Unterer Korb

G. Einfüllkammer

Geschirrspülmittel-Tab/Pulver-Fach

- G1. Abdeckung
- G2. Fach für Hauptspülgang
- G3. Entriegelung
- G4. Fach für Vorspülgang

Klarspülfach

- G5. Füllindikator
- G6. Klarspülertank

H. Innenraum

- H1. Salztank
- H2. Wasserabfluss mit Filtereinsatz
- H3. Untere Rotordüse

Rückseite

- I. Netzkabel mit Netzstecker
- J. Abwasserschlauch (vormontiert)
- K. Schlauch für Wasseranschluss (vormontiert)



Zubehörteile

Einfülltrichter (Nicht abgebildet)

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.
- Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

INSTALLATION

Hinweis:

- Der Geschirrspüler ist mit Netzkabel und Netzstecker ausgestattet. Stellen Sie vor Einbau sicher, dass sich am gewünschten Standort eine Wandsteckdose befindet.
- Achten Sie beim Anschluss an das Trinkwasser darauf, dass Sie das Gerät mit einer Sicherheitsvorrichtung gegen Trinkwasserverunreinigung durch Rückfluss (nach DIN EN 1717) anschließen. Wir empfehlen, die Installation, einschließlich des Wasser- und Elektroanschlusses, sowie Reparaturen von einem qualifizierten Fachmann durchführen zu lassen.

- Beachten Sie die Abmessungen des Produktes beim Aufstellen und bei der Montage.

Abb. 1 Stellen Sie den Geschirrspüler auf einen ebenen, waagerechten und festen Untergrund auf.

Hinweis: Der Geschirrspüler kann auch unter einer Arbeitsplatte aufgestellt werden.

Abb. 2 Der Geschirrspüler muss an einen Abfluss angeschlossen werden.

1. Der Abflussschlauch ist schon fest am Abwasseranschluss montiert. Schneiden Sie die Kabelbinder auf und wickeln Sie den Schlauch ab.
2. Schließen Sie das andere Ende am Abflussrohr an (Option A oder B). Beachten Sie beim Anschluss die max. Höhe des Schlauchendes. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch korrekt an das Abflussrohr angeschlossen und abgedichtet ist.

Hinweis:

Geeignete Schlauchhalter sind als optionales Zubehör erhältlich.

Abb. 3 Schließen Sie den Wasseranschluss mit dem vormontierten Schlauch an Ihr Leitungswassersystem an (3/4") und stellen Sie sicher, dass alles korrekt und fest angeschlossen ist.

Hinweis: Sind die Wasserleitungen neu oder wurden sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, lassen Sie erst eine gewisse Menge Wasser ablaufen bis Sie sicher sind, dass das Wasser klar und frei von Fremdkörpern ist. Wird dieser Punkt nicht beachtet, besteht die Gefahr, dass der Wassereinlass verstopft und das Gerät beschädigt wird.

Abb. 4 Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

Hinweis: Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass alle wasserführenden Verbindungen des Produktes korrekt an das Gerät und das Hauswassersystem angeschlossen und abgedichtet sind. Überprüfen Sie alle Anschlüsse in regelmäßigen Abständen auf Dichtigkeit um mögliche Leckagen zu vermeiden.

VORBEREITUNG

Salztank mit Salz befüllen

Abb. 5  Abhängig von der Härte Ihres Leitungswassers (Wasserhärte) müssen Sie zusätzlich Salz verwenden um das Wasser weicher zu machen. Beachten Sie immer die Hinweise und Anleitungen des Speziessalzes.

1. Entfernen Sie den Geschirrkorb und schrauben Sie dann die Verschlusskappe des Salztanks ab.
2. Vor dem ersten Gebrauch füllen Sie 1,5 Liter Wasser in den Salztank.
3. Stecken Sie das Ende des mitgelieferten Trichters in die Öffnung des Salztanks und füllen Sie ca. 1,5 kg Salz ein. Es ist normal wenn dabei etwas Wasser aus dem Salztrank austritt.
4. Haben Sie den Salztank befüllt, verschrauben Sie die Verschlusskappe wieder und stellen Sie sicher, dass Sie fest sitzt.
5. Führen Sie nach dem Befüllen mit Salz immer einen Spülgang durch (ein kurzes Programm wird empfohlen). Ansonsten können Filtersystem, Pumpe oder andere wichtige Komponenten des Gerätes durch Salzwasser beschädigt werden, wodurch auch die Garantie erlischt.

Hinweis: Je nachdem wie vollständig sich das Salz auflöst, kann die Salzwarnlampe trotz gefülltem Salztank weiterhin leuchten.

Achtung!

- Benutzen Sie nur spezielles Salz welches für Geschirrspüler geeignet ist. Alle anderen Salze welche nicht speziell für Geschirrspüler entwickelt wurden, speziell Tafelsalz, werden den Geschirrspüler beschädigen. Im Falle von Schäden welche durch ungeeignetes Salz hervorgerufen werden erlischt die Garantie und der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für entstandene Schäden.
- Starten Sie nach dem Befüllen sofort einen Spülgang, um Salzspuren zu entfernen.
- Füllen Sie nur Salz ein wenn Sie unmittelbar danach einen kompletten Waschgang starten. Das verhindert, dass Spuren von Salz oder Salzwasser, welches verschüttet wurde, für evtl. längere Zeit auf der Oberfläche verbleiben, was Rost verursachen könnte.
- Der Salztank darf nur aufgefüllt werden wenn die Salzwarnlampe beginnt zu leuchten.

Salzmenge einstellen

- Abb. 6  1. **Einstellmodus aktivieren:** Schließen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter  ein. Innerhalb von 60 Sekunden nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, drücken und halten Sie die Programmtaste  für 5 Sekunden.
2. **Salzverbrauch einstellen:** Drücken Sie jeweils kurz die Programmtaste , um die korrekte Salzmenge einzustellen. Beachten Sie nachfolgende Tabelle für die korrekte Einstellung.

Wasserhärte (grad)		Einstellung	Entsprechende Anzeige im Display	Regeneration nach Zyklen	Salzverbrauch g/ Zyklus
°dH 1)	mmol/l 2)				
0-5	0-0.94	1	H1	-	0
6-11	1.0-2.0	2	H2	10	9
12-17	2.1-3.0	3 *	H3	5	12
18-22	3.1-4.0	4	H4	3	20
23-34	4.1-6.0	5	H5	2	30
35-55	6.1-9.8	6	H6	1	60

3. Der Einstellmodus wird automatisch 5 Sekunden nach der letzten Einstellung beendet.

Hinweis:

- ¹⁾ Grad deutscher Härte (°dH)
²⁾ Millimol, internationale Einheit für Wasserhärte
^{*)} Werkseinstellung

Kontaktieren Sie Ihre zuständige Wasserversorgung um die bei Ihnen vorhandene Wasserhärte zu erfahren.

Geschirrspülpulver oder -tabs einfüllen

- Abb. 7  • Das Geschirrspülmittelfach muss vor jedem Spülgang neu eingefüllt werden.

- **Für die richtige Menge beachten Sie die Hinweise und Anleitungen des Geschirrspülmittels.**

1. Drücken Sie die Deckelöffnungstaste und der Deckel springt auf.
2. Füllen Sie das Geschirrspülmittel (Pulver oder Tabs) unmittelbar vor dem Spülvorgang ein, da es sonst durch länger anhaltende Feuchtigkeit verkleben oder verhärten könnte.
3. Ist das Geschirr stark verschmutzt, füllen Sie eine zusätzliche Menge in das Fach für Vorspülen. Dieses Geschirrspülmittel wird dann schon während des Vorspülens zugegeben.

Beachten Sie die Unterschiede beider Fächer:

- a) Spülmittelfach für Hauptspülgang.
 - b) Spülmittelfach für Vorspülen.
4. Drücken Sie den Deckel, sodass er einrastet.

Hinweis: Benutzen Sie nur spezielle Geschirrspülmittel welches für die Verwendung in Geschirrspülmaschinen vorgesehen ist. Halten Sie das Geschirrspülmittel frisch und trocken.

Klarspüler auffüllen

Abb. 8  Ihr Geschirrspüler ist für den Gebrauch mit flüssigen Klarspülern vorgesehen. Dieser wird im letzten Spülgang dem klaren Wasser zugegeben, um Kalkflecken auf dem Geschirr zu verhindern.

1. Entfernen Sie die Verschlusskappe und füllen Sie Klarspüler in den Tank bis der Füllstandsindikator vollständig Schwarz erscheint. Die max. Kapazität des Tanks beträgt ca. 110 ml.

- Zum Öffnen der Verschlusskappe drehen Sie diese auf die Position "open" (offen) in Pfeilrichtung links und nehmen Sie sie ab.
- Füllen Sie Klarspüler in den Tank. Überfüllen Sie den Tank nicht.

Anzeige	Status
●	Voll
◐	3/4 voll
◑	1/2 voll
◒	1/4 voll
○	leer

- Zum Schließen des Tanks setzen Sie die Verschlusskappe in der Position "open" (offen) in den Tank und drehen Sie sie in Position "closed" (geschlossen) in Pfeilrichtung rechts.

Hinweis: Füllen Sie den Tank nicht mit anderen Reinigungsmitteln (z.B. Geschirrspülmittel oder Flüssigseife), da dadurch das Gerät beschädigt werden könnte.

2. Klarspüler wird automatisch während des letzten Spülvorganges zugegeben, um sicherzustellen, dass während des Trocknens keine Kalkflecken oder Streifen entstehen.
3. Wenn der Klarspülertank leer ist, leuchtet die Anzeige Klarspüler auffüllen.

Dosiermenge für Klarspüler einstellen

Die Dosiermenge ist in 6 Stufen einstellbar. Werkseitig ist die Stufe 4 eingestellt. Diese Einstellung ist eine Empfehlung.

Hinweis:

- Dosiermenge höher einstellen, wenn Flecken auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Dosiermenge niedriger stellen, wenn Wolken oder Schlieren auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Nehmen Sie eine Münze zur Hilfe, um die Einstellung zu verändern.

Geschirrkorb auffüllen

- Reinigen Sie im Geschirrspüler nur geschirrspülfestes oder -geeignetes Geschirr und Besteck.
- Schaben Sie Speisereste ab. Weichen Sie angebrannte Reste in Bratpfannen an.
- Es ist nicht nötig das Geschirr unter fließendem Wasser vorzureinigen.
- Beladen Sie den Geschirrspüler mit Geschirr und Besteck folgendermaßen:
 - Teile wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen mit der Öffnung nach unten, sodass Wasser abläuft.
 - Gebogene oder mit Vertiefungen versehene Teile laden Sie schräg damit Wasser ablaufen kann.
 - Alle Teile müssen sicher stecken bzw. liegen und dürfen nicht kippen.
 - Alle Teile müssen so stecken bzw. liegen, dass die Sprüharme sich frei bewegen können.
 - Ordnen Sie in den Oberkorb kleine, leichte und empfindliche Teile, wie Untertassen, Tassen, Gläser, Dessertschalen usw. ein.
 - Ordnen Sie große und schwere Teile, wie Teller, Platten, Töpfe, Schalen usw. in den Unterkorb.

Hinweis: Sehr kleine Teile sollten nicht im Geschirrspüler gewaschen werden, da sie leicht aus dem Korb fallen könnten.

Achtung!

- Messer mit langen Klingen, welche aufrecht eingelegt werden, sind eine potentielle Gefahr.
- Es dürfen keine Teile durch den Korb hindurchgesteckt werden.
- Scharfe Teile immer mit den scharfen Punkten nach unten einlegen!
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht, da dadurch das Ergebnis negativ beeinflusst wird.

Abb. 

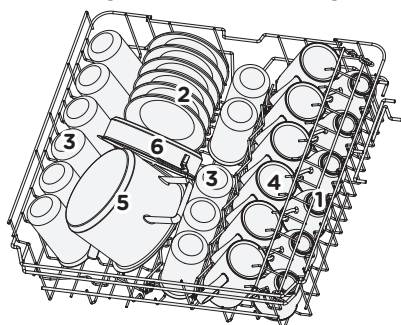
Oberkorb-Verstellung

Um im Ober- oder Unterkorb mehr Platz für höhere Geschirrtteile zu bekommen, können Sie den Oberkorb in 2 Positionen in der Höhe verstellen. Ziehen Sie den Oberkorb heraus. Setzen Sie je nach gewünschter Position die entsprechenden Laufrollen auf die oberen Schienen.

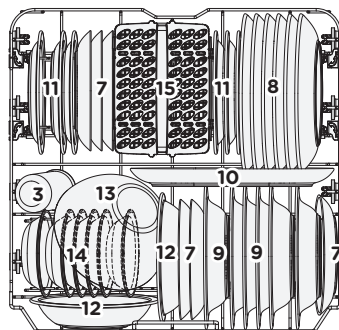
DE

12

Abb. 9b Beachten Sie den allgemeinen Plan zum Einlegen von Geschirr und Besteck in den Korb. Beachten Sie dazu nachfolgende Tabellen, Abbildungen und Beschreibungen.



Oberer Korb

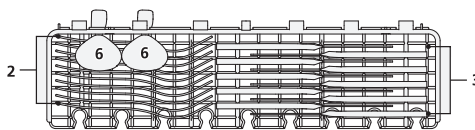
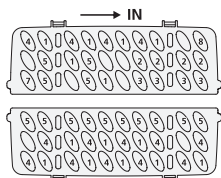


Unterer Korb

				
Tassen	Untertassen	Gläser	Tassen	Kleiner Topf
				
Ofentopf	Dessertteller	Teller	Suppenteller	Ovale Servierplatte
				
Melamin-Dessertteller	Melamin-schüsseln	Glasschale	Kompott-schüsseln	Besteckkorb

Abb. 10 Beachten Sie den Plan zum Einlegen von Besteck in den Besteckkorb und-fach.. Beachten Sie nachfolgende Tabelle für die Teilebeschreibung.

			
Suppenlöffel	Gabeln	Messer	Teelöffel
			
Kompottlöffel	Servierlöffel	Serviergabeln	Soßenkelle



BEDIENUNG

Geschirrspülen

Abb. 11

- Beachten Sie folgende Schritte um den Spülvorgang zu starten:
 1. Geschirrspüler vorbereiten.
 2. Korb beladen.
 3. Geschirrspülerreiniger und ggf. Klarspüler einfüllen.
 4. Sicherstellen, dass der Wasserhahn/Wasserzulauf geöffnet ist, der Netzstecker steckt und die Tür korrekt geschlossen ist.
 5. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter um den Geschirrspüler einzuschalten. Wählen Sie Ihr Programm aus. Beachten Sie das Kapitel **Programm auswählen**.

Wenn der Geschirrspüler nicht komplett gefüllt ist, dann wählen Sie bitte zusätzlich die Halbvoll-Funktion. Mit dieser Funktion können Sie bei Verwendung des unteren und oberen Korbs Ihres Geschirrspülers sowohl Wasser als auch Strom sparen. Drücken Sie die Halbvoll-Taste **1/2** und die Halbvoll-Anzeige leuchtet auf.

Hinweis:

- Diese Funktion kann nur mit den Programmeinstellungen Intensiv, Universal, ECO, Glas und 1 Stunde verwendet werden.
- Wir empfehlen die Funktion Halbvoll zu verwenden, wenn das Geschirr nur leicht verschmutzt ist.

6. Drücken Sie die Taste Start/Pause.

- Um den Vorgang anzuhalten drücken Sie nochmals Start/Pause.

Hinweis: Die Indikatorleuchte des Programms zeigt den aktuellen Stand des Spülvorgangs an.

- a) Indikatorleuchte leuchtet dauerhaft: Standby oder Pause.
- b) Indikatorleuchte blinkt: Spülvorgang läuft.

7. Nach Beendigung des Spülvorgangs ertönt für 8 Sekunden ein Piepton.

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter aus und schließen Sie ggf. die Wasserzufuhr.
- Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.

Achtung! Es ist gefährlich die Tür während des Spülvorganges zu öffnen, da heißes Wasser Verbrühungen verursachen könnte.

- Warten Sie einige Minuten bevor Sie das Gerät entladen, da Geschirr und Besteck noch heiß sein könnten. Sie trocknen auch besser im Gerät.
- Geschirrspüler entladen.

Spülvorgang ändern / pausieren

- Sie können das Spülprogramm ändern wenn der Geschirrspüler nur kurz gelaufen ist (am Anfang). Ansonsten könnte sich der Geschirrspüler bereits aufgelöst haben und das Waschwasser könnte schon abgepumpt sein.
 - Drücken Sie die Taste Start/Pause und danach die Taste Programme mehr als 3 Sekunden, das Gerät schaltet sich in den Standby Modus.
 - Ändern Sie Ihr Programm.
 - Drücken Sie die Taste Start/Pause erneut um in der neuen Einstellung fortzufahren.

Hinweis: Wenn Sie die Tür während des Spülvorgangs öffnen pausiert das Gerät. Nach dem Schließen der Tür wird der Spülvorgang nach 10 Sekunden fortgesetzt.

- Wenn Sie ein Geschirrtel vergessen haben, können Sie den Spülvorgang pausieren und dieses hinzufügen. Stellen Sie jedoch sicher, dass das Fach des Reinigers nicht bereits geöffnet ist.
 1. Drücken Sie die Start/Pause Taste um den Spülvorgang zu pausieren.
 2. Nachdem die Sprüharme gestoppt haben können Sie die Tür vollständig öffnen.
 3. Zusätzliches Geschirr einlegen.
 4. Tür schließen und Taste Start/Pause drücken. Der Spülvorgang wird nach 10 Sekunden fortgesetzt.

Hinweis: Leuchtet die Warnleuchte Wasser , ist der Wasserzulauf zu schwach oder unterbrochen. Stellen Sie sicher, dass Wasser anliegt und der Wasserhahn geöffnet ist.

PROGRAMM AUSWÄHLEN

Abb. 12 Beachten Sie nachfolgende Tabelle um das für Ihren Zweck richtige Programm auszuwählen.

Programm	Einsatzgebiet	Programm Einsatzgebiet	Reiniger Vor/Haupt	Laufzeit in min	Energieverbrauch in kWh	Wasserverbrauch in Liter	Klarspüler
 Universal	Für normal verschmutzte Ladungen, wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen	Vorspülen 45 °C Spülen 55 °C Ausspülen Ausspülen 65 °C Trocknen	4/16 g (1 oder 2 Stk)	175	1,302	14,3	★
 Intensive	Extrem stark verschmutztes Kochgeschirr, normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Teller, usw. mit festgetrockneten Speiseresten	Vorspülen 50 °C Spülen 65 °C Ausspülen Ausspülen 65 °C Trocknen	4/16 g (1 oder 2 Stk)	205	1,621	17,8	★
 Glas	Für leicht verschmutztes Geschirr und Gläser	Vorspülen Spülen 50 °C Klarspülen Klarspülen 65 °C Trocknen	4/16 g (1 oder 2 Stk)	120	1,100	14,3	★
ECO (*EN 60436)	Standardisiertes Programm: Anzuwenden bei normal verschmutztem Geschirr. Es ist das effizienteste Programm hinsichtlich kombiniertem Energie- und Wasserverbrauch für diese Art von Geschirr	Spülen 45 °C Ausspülen Ausspülen 60 °C Trocknen	20 g (1 oder 2 Stk)	220	0,923	11,0	★
 1 Stunde	Für leicht verschmutzte Ladungen welche nicht vollständig abtrocknen müssen	Vorspülen 35 °C Spülen 60 °C Klarspülen Klarspülen 60 °C Trocknen	4/16 g (1 oder 2 Stk)	60	1,150	15,0	★
 Schnell	Schnellspülgang für leicht verschmutzte Ladungen	Spülen 50 °C Klarspülen Klarspülen 45 °C	12 g	30	0,751	11,2	-

Rechtlicher Hinweis:

* **ECO** Dieses Programm ist für die Reinigung von normal verschmutzten Geschirr geeignet und für diesen Zweck, das effizienteste Programm hinsichtlich kombiniertem Energie- und Wasserverbrauch. Es wird zur Überprüfung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften verwendet.

Hinweis: Bei den angegebenen Werten, für andere Programme außer dem Programm ECO, handelt es sich um Richtwerte.

TIMER - VERZÖGERTES SPÜLEN

Der Geschirrspüler ist mit einer Timer-Funktion ausgestattet, die späteres Spülen ermöglicht. Zur Auswahl stehen 1-24 Stunden Verzögerung in 1-Stunden-Schritten.

- Wählen Sie die gewünschte Verzögerungszeit mit der Startzeitverzögerungstaste aus. Die ausgewählte Zeit wird im Display angezeigt. Der Spülvorgang beginnt mit der eingestellten Verzögerung.

REINIGUNG UND PFLEGE

- **Achtung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z.B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.
- Reinigen Sie die Kanten um die Tür herum mit einem weichen feuchten Tuch. Um das Eindringen von Wasser in die Türverriegelung oder elektrische Bauteile zu verhindern, benutzen Sie keinerlei Sprühreiniger.

Filtereinsatz reinigen

Der Filter verhindert, dass größere Speisereste in Wasserkreislauf und Pumpe gelangen. Prüfen Sie nach jeder Benutzung die Filter auf Blockierungen.

Abb. 13 Das Filtersystem besteht aus Vorfilter, flachem Hauptfilter und einem Feinfilter.

- **Hauptfilter A:** Speise- und Schmutzreste die an diesem Filter hängenbleiben werden durch den Strahl der Sprüharme abgespült.
- **Feinfilter B:** Diese Filter hält Speisereste zurück, sodass diese dem Wasserkreislauf entzogen werden.
- **Vorfilter C:** Große Stücke, wie bspw. Teile von Knochen oder Glas welche den Wasserkreislauf blockieren könnten, werden in diesem Filter festgehalten. Um die Reste zu entfernen ziehen Sie an der Laschen und ziehen Sie es raus.

Demontage und Reinigung der Filter wie nachfolgend beschrieben:

- Drehen Sie die Filterkappe gegen den Uhrzeigersinn (Filter C) und entnehmen Sie den gesamten Filtereinsatz.
- Entnehmen Sie die Filter B und C.
- Entnehmen Sie den Filter C.
- Waschen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Stellen Sie sicher dass der Filtereinsatz korrekt installiert wurde und die Filter fest verschraubt sind.

Achtung: Benutzen Sie den Geschirrspüler niemals ohne Filtereinsatz!

Reinigung der Sprüharme

Abb. 14 Führen Sie eine regelmäßige Reinigung durch, um mögliche Verstopfung der Düsen zu vermeiden.

- Nehmen Sie die Sprüharme ab.
- Spülen Sie die Sprüharme unter fließendem Wasser gründlich ab.
- Stecken Sie den Sprüharm wieder auf den Anschluss und stellen Sie sicher, dass er korrekt sitzt und frei rotieren kann.

FEHLERCODES

Code	Bedeutung	Mögliche Ursachen
E1	Längere Wassereinflaufzeit	• Wasserhahn geschlossen • Wassereinlass blockiert • Wasserdruck zu niedrig
E3	Erforderliche Temperatur wird nicht erreicht	• Fehlfunktion des Heizelements
E4	Überlauf	• Leck an Komponenten des Produkts
Ed	Fehler in der Verbindung zwischen Hauptplatine und der Displayplatine.	• Offener Stromkreis, z.B. defekte Verkabelung

Im Fall von Fehlermeldungen, die sich nicht beseitigen lassen, kontaktieren Sie den Kundenservice. Die entsprechenden Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können oder sollten Ersatzteile für die Eigenreparatur benötigt werden, wenden Sie sich an das Servicecenter. Die entsprechenden Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte. Beachten Sie, dass eine inkorrekte Eigenreparatur zu Gefährdungen und Verlust der Garantie führen kann und im Zweifelsfall unterlassen werden sollte.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	• Keine Stromversorgung	• Überprüfen der Stromversorgung
	• Der Wasserhahn ist geschlossen	• Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig
	• Die Tür ist nicht richtig geschlossen	• Drücken Sie die Tür fest zu
Fehler beim Wasserablauf	• Der Ablaufschlauch ist abgeknickt	• Überprüfen Sie den Abflußschlauch
	• Filter sind verstopft	• Überprüfen und Sie den den Hauptfilter
	• Küchenabfluß ist verstopft	• Überprüfen Sie den Abfluß oder fragen Sie einen Installateur nach möglicher Abhilfe
Besteckteile weisen Rostspuren auf	• Besteckteile sind nicht ausreichend rostbeständig	• Waschen Sie nur spülmaschinenfestes Besteck
	• Nach dem Auffüllen von Regeneriersalz wurde kein Programm gestartet	• Starten Sie grundsätzlich nach dem Salzeinfüllen das Programm "Schnell" ohne Spülgut
	• Verschlusskappe des Salzbehälters ist nicht fest geschlossen	• Setzen Sie die Verschlusskappe gerade auf und drehen Sie sie fest zu
Schlagendes Geräusch im Spülraum	• Ein Sprüharm schlägt an ein Geschirrtell	• Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie die Geschirrtteile feststehend ein
Klapperndes Geräusch im Spülraum	• Geschirrtteile bewegen sich im Spülraum	
Schlagendes Geräusch in der Wasserleitung	• Wird eventuell durch bauseitige Verlegung bzw. den zu geringen Querschnitt der Wasserleitung verursacht.	• Hat keinen Einfluss auf die Funktion des Geschirrspülers

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Geschirr ist nicht sauber	• Geschirr wurde nicht richtig eingeordnet	• Ordnen Sie die Geschirrtteile wie im Kapitel Geschirrkorb füllen
	• Sprüharme sind durch Geschirrtteile blockiert	
	• Es wurde zu wenig Reiniger dosiert	• Verwenden Sie mehr Reiniger oder wechseln Sie evtl. das Reinigerprodukt
	• Das Programm war zu schwach	• Wählen Sie ein stärkeres Programm
	• Der Filtereinsatz im Spülraum ist nicht sauber oder nicht richtig eingesetzt	• Reinigen Sie die Filter oder setzen Sie sie richtig ein
	• Sprüharme blockiert	• Reinigen Sie die Sprüharme
Auf den Gläsern und dem Besteck verbleiben Schlieren	• Die Klarspülermenge ist zu hoch eingestellt	• Verringern Sie die Dosiermenge
Besteck habe schwarze oder graue Flecken	• Aluminiumbesteckteile haben am Geschirr gerieben	• Verwenden Sie einen milderer Klarspüler
Klarspüler befindet sich im Klarspülertank	• Klarspülertank blockiert	• Wechseln Sie das Reinigerprodukt oder füllen Sie Klarspüler ein
Das Geschirr wird nicht trocken	• Sie verwenden Reiniger-Produkte mit Kombifunktion, deren Trocknungsleistung zu schwach ist	
	• Die Klarspülermenge ist zu gering oder der Klarspülerbehälter ist leer.	• Füllen Sie Klarspüler ein, erhöhen Sie die Dosiermenge
	• Das Geschirr wurde zu früh ausgeräumt	• Räumen Sie das Geschirr später aus

TECHNISCHE DATEN

Leistung	: 1760 - 2100 W
Nennspannung /-frequenz	: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Wasserdruck (Durchflussdruck)	: 0,4 - 10 bar / 0,04 - 1 MPa
Wassereinslasstemperatur	: kalt

- Dies ist ein Geschirrspüler.
- Siehe Website unten für detaillierte technische Informationen oder bitten Sie den Händler um ein technisches Datenblatt: www.ok-online.com.

Hinweise zum Energie- und Wasserverbrauch des Geschirrspülers

- Das eco-Programm ist zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr geeignet. Es ist für diesen Zweck mit Blick auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch das effizienteste Programm und wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften zu prüfen.
- Durch das Beladen des Haushaltsgeschirrspülers bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität kann Energie und Wasser eingespart werden. Ordnen Sie das Geschirr korrekt ein, so wie in den Beladeplänen in dieser Anleitung beschrieben. Unsachgemäße Beladung verursacht ineffizientes Geschirrspülen und ggf. auch Fehlfunktionen.
- Manuelles Vorspülen des Geschirrs führt zu einem höheren Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.
- Bei der Reinigung von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler wird in der Regel weniger Energie und Wasser verbraucht als beim Handspülen, sofern der Haushaltsgeschirrspüler gemäß den Herstelleranleitungen verwendet wird.
- Werte für die Programmdauer sowie den Energie- und Wasserverbrauch aller Programme, die einen Betriebszyklus umfassen, entnehmen Sie den entsprechenden Tabellen in dieser Anleitung.
- Beachten Sie die Angaben zur ordnungsgemäßen Installation (u. a. waagerechte Ausrichtung, Anschluss an das Stromnetz, Wasseranschlüsse) in dieser Anleitung.
- Die Verwendung von Reiniger, Salz und anderen Zusatzstoffen muss sachgemäß erfolgen. Eine falsche Dosierung führt zu erhöhter Umweltbelastung und ggf. auch Schäden am Gerät.
- Beseitigen Sie vor jeder Verwendung jegliche Fremdkörper aus dem Haushaltsgeschirrspüler.
- Die regelmäßige Reinigung und Einhaltung der optimalen Reinigungsintervalle und Maßnahmen zur Vorbeugung von Kalkablagerungen sind wichtig. Beachten Sie dazu das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- Eine regelmäßige Kontrolle der Filter und Einhaltung der optimalen Intervalle sind wichtig. Beachten Sie dazu das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

GARANTIE UND ERSATZTEILE

Die für das Gerät geltende Dauer der Garantie, sowie die geltenden Garantiebestimmungen entnehmen Sie der beiliegenden Garantiekarte. Ersatzteile, welche in der entsprechenden Ökodesign-Verordnung aufgeführt sind, erhalten Sie bei unserem Servicecenter für die Dauer von 7 Jahren bzw. 10 Jahren. Die jeweiligen Rufnummern finden sie in der beiliegenden Garantiekarte.

CONGRATULATIONS

Thank you for your purchase of an **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. Read carefully and keep for future reference.

1. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have received instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the product.
3. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
4. This product is designed for washing a maximum of 12 place setting.
5. The door shall not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
6. Follow the instructions on how to load the dishwasher.

Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.

7. The product is designed for the processing of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed and breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.

8. Follow the supplied instructions for installation.
9. The dishwasher has ventilation openings in the base. These openings must not be obstructed (e.g. by carpet).
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. This product is connected to the water mains. Consider minimum and maximum permitted inlet water pressure, see chapter **Technical Data**. Consider all instructions about installation for detachable hose-sets, use new hose-sets for installation. Do not reuse old hose-sets. Before first usage, make sure, that all hydrophilic connections are properly connected and sealed.
12. Follow the instructions in the chapter **Cleaning and Care**.
13. Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
14. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
15. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
16. Do not under any circumstances attempt (e.g. damaged power cord, product has been dropped during installation, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
17. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
18. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
19. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as, ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.

20. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
21. Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
22. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
23. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
24. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

INTENDED USE

This product is only intended for cleaning dishes and cutlery which are dishwasher proof or suitable for dishwashers. Any other use may result in damage to product or injuries. This product is designed for household use only and not intended for commercial use.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

CONTROLS AND COMPONENTS

A. Operation panel

- A1. On / off button with indicator
- A2. Signal lamp for water
- A3. Signal lamp for water softener (salt)
- A4. Rinse aid indicator
- A5. Display
- A6. Timer button
- A7. Half load button **1/2**
- A8. Program button  with indicator
- A9. Program button  with indicator
- A10. Program button **ECO** with indicator
- A11. Program button  with indicator
- A12. Program button  with indicator
- A13. Program button  with indicator
- A14. Start/ pause button

B. Handle

C. Door

D. Cutlery basket

E. Upper dish basket with upper spray arm and cutlery rack

F. Lower dish basket

G. Fill compartment

Detergent tab/powder compartment

- G1. Cover
- G2. Compartment for main washing
- G3. Lock
- G4. Compartment for pre-washing

Rinse aid compartment

- G5. Fill indicator
- G6. Rinse aid container

H. Inside

- H1. Salt container
- H2. Water outlet with filter set
- H3. Lower spray arm

Backside

- I. Power cord with plug
- J. Waste water hose (pre-assemble)
- K. Hose for water inlet (pre-assemble)



Accessories

Funnel (Not shown)

BEFORE FIRST TIME USE

- Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.
- Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.
- After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

INSTALLATION

Note:

- The dishwasher is equipped with power cord and plug. Make sure before installation that a suitable wall outlet is at the desired place of installation.
- When connecting to drinking water make sure that you connect the appliance using a safety device against drinking water contamination through backflow (according to DIN EN 1717). We recommend that installation, including water supply and electrical connections, and repairs are carried out by a qualified technician.
- Consider the dimension of the product for placing and installation.

Fig. 1  Place the dishwasher on an even, horizontal and steady surface.

Note: The dishwasher can be built in beneath a worktop.

Fig. 2  The dishwasher must be connected to the drainage system.

1. The hose is already connected the waste water outlet. Cut the straps and unwind the hose.
2. Connect the end to a drainpipe (Option A or B). Observe the max. height of the outlet of the drainage hose. Ensure, that the drainage hose is properly connected to the drainpipe and sealed.

Note:

A suitable hose holder is available as optional accessories.

Fig. 3  Connect the water inlet to tap water supply (3/4") using the pre-assembled hose and make sure it is fastened tightly.

Note: If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and damage the appliance.

Fig. 4  Connect the power plug to the mains.

Note: Before using the product for the first time, make sure, that all hydrophilic connections of the product are correctly sealed and connected to both the device as well as the water mains. Check all connections periodically to avoid possible leakage.

PREPARATION

Filling salt into the salt container

Fig. 5 Depending on your tap water hardness (hardness degree) use additional salt (water softener). Always consider the instructions provided with the salt.

1. Remove the basket and then unscrew and remove the cap from the salt container.
2. Before first usage, add 1.5 lt. of water in the salt container of your machine.
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and fill in about 1.5 kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw the cap tightly back clockwise and make sure it is properly closed and sealed.
5. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program must be started (rapid program suggested). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water which voids the warranty.

Note: Depending on how fully the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.

Warning!

- Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the product. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.
- If there are spills of the salt, a soak or a rapid program must be run to remove the excess salt.
- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programs. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilt, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.
- The salt container must only be refilled when the salt warning light in the control panel comes on.

Adjusting salt consumption

- Fig. 6  1. **Activate the setup mode:** Close the door and switch on the device with the on/off switch . Within 60 seconds after switching on, press and hold the program button  for 5 seconds.
2. **Adjusting the level of salt consumption:** Press the program button  to select the proper setting according to your local environment. Follow the table below to find correct setting.

Water Hardness level		Setting	Display	Regeneration after wash cycles	Salt consumption g/ cycle
°dH 1)	mmol/l 2)				
0-5	0-0.94	1	H1	-	0
6-11	1.0-2.0	2	H2	10	9
12-17	2.1-3.0	3 *	H3	5	12
18-22	3.1-4.0	4	H4	3	20
23-34	4.1-6.0	5	H5	2	30
35-55	6.1-9.8	6	H6	1	60

3. The product will exit the setup mode automatically 5 seconds after the last setting/operation of switch.

Note:

1) German degree of measurement for the water hardness

2) Millimol, international unit for water hardness

*) Factory setting

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

Adding detergent

Fig. 7

- The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle.
 - **For the correct amount follow the instructions provided with the detergent.**
1. Press the release button. The lid springs open.
 2. Always add the detergent just before starting each wash cycle, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.
 3. If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.
- Consider the difference of the two compartments:**
- a) Compartment of the detergent for the main wash cycle.
 - b) Compartment of the detergent for the pre-wash cycle.
4. Close the lid and press until it locks in place.

Note: Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry.

Filling the rinse aid dispenser

Fig. 8

Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids which are released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes.

1. Open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 110 ml.
 - To open the dispenser, turn the cap towards the “open” (left) arrow and lift it out.
 - Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill it.

Indicator	Status
●	Full
◐	3/4 full
◑	1/2 full
◒	1/4 full
○	Empty

- Replace the cap by inserting it aligned with “open” arrow and turning it to the “closed” (right) arrow.

Note: Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

2. Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.
3. If the rinse aid dispenser is empty the rinse aid lamp will turn on red.

Adjusting the rinse aid dispenser

The dosage can be adjusted in 6 levels. Default level is 4. This setting is a recommendation.

Note:

- Set the dosage level higher, if stains remain on the dishes.
- Set the dosage lower, if clouds or streaks remain on the dishes.
- Use a coin to change the setting.

Loading the dishwasher basket

- Only clean dishes and cutlery which are dishwasher proof or suitable for dishwashers. Follow the instructions of manufacturers.
- Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt-in food in pots and pans.
- It is not necessary to rinse the dishes under running water.
- Place objects in the dishwasher in the following way:
 - Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. face down.
 - Curved items, or those with recesses, should be loaded at a slant so that water can run off.
 - All utensils must be stacked securely so that they cannot tip over.
 - All utensils must be placed in a way that the spray arms can rotated freely during washing.
 - Arrange small dishes in the upper basket, e.g. lightweight and delicate items such as saucers, cups, glasses, dessert bowls etc.
 - Arrange large and heavy parts in the lower basket, such as plates, sheets, pots, bowls etc.

Note: Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Warning!

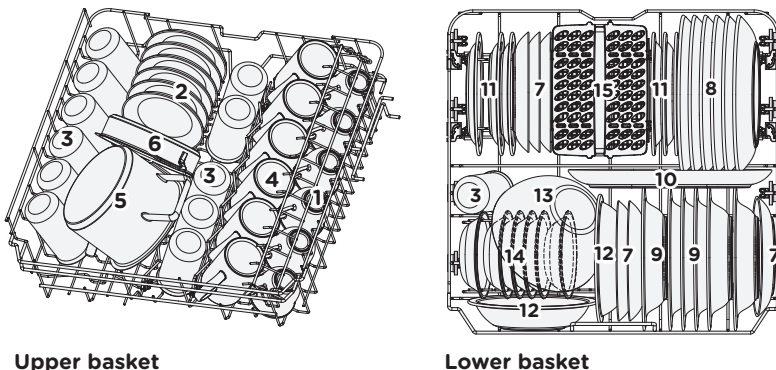
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard.
- Do not let any item extend through the bottom of the baskets.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!
- Do not overload your dishwasher as this will impair the results.

Fig. 9a

Adjusting the upper basket

In order to create more space in the upper or lower basket to obtain for taller pieces of crockery, you can load the upper basket in 2 positions. Pull out the upper basket. Depending on the desired position, set the corresponding rollers on the top rail.

Fig. 9b Observe the general plan for placing dishes and cutlery into the basket. See table below for possible part designations.



Upper basket

Lower basket

 1 Cups	 2 Saucers	 3 Glasses	 4 Mugs	 5 Small pot
 6 Oven pot	 7 Dessert dishes	 8 Dinner plates	 9 Soup plates	 10 Oval platter
 11 Melamine dessert plates	 12 Melamine bowls	 13 Glass bowl	 14 Dessert bowls	 15 Cutlery basket

Fig. 10 Observe the plan for placing cutlery into the cutlery basket and rack. See below table for possible part designations.

 1 Soup spoons	 2 Forks	 3 Knives	 4 Teaspoons
 5 Dessert spoons	 6 Serving spoons	 7 Serving forks	 8 Gravy ladies

OPERATION

Washing dishes

Fig. 11

- Consider the following steps to start the washing process:
 1. Prepare dishwasher.
 2. Load the dishwasher basket.
 3. Add detergent.
 4. Make sure the water-tap/water supply is open, the appliance is connected to the mains and the door is closed correctly.
 5. Push the on/off switch to turn on the dishwasher and choose your program, referring to chapter **Choosing Program**.
If the dishwasher is not completely loaded, then you can additionally select the half load mode. This mode allows you to save both water and electricity when using the bottom and top basket of your dishwasher. Press the half load mode. 1/2 and the half load indicator lights up.
- Note:**
- This mode can only be used with the program setting Intensive, Universal, ECO, Glass and 1 Hour.
 - We recommend to use the half load function if the dishes are only slightly soiled.
6. Push the Start/Pause button.

- To stop the process push the Start/Pause button again.

Note: The program lights show the state of the dishwasher:

- a) Program light on: standby or pause.
 - b) Program light blinking: washing process ongoing.
7. When the working cycle has finished, the buzzer of the dishwasher will sound for 8 seconds, then stop.
 - Turn off the appliance using the on/off button and shut off the water supply.
 - Open the door of the dishwasher.
- Warning!** It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.
- Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.
 - Unload the dishwasher.

Change/ pause the washing cycle

- You can modify the washing program when the dishwasher had just been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water.
 - Press the Start/Pause button and then the Programme button for more than 3 seconds. The machine will switch to standby mode.
 - Change the program to the desired cycle setting.
 - Press the Start/Pause button again to continue washing process.

Note: If you open the door during washing, the machine will pause. When you close the door, the machine will continue working after 10 seconds.

- If you forgot a dish you can pause the program and add it, but make sure the detergent compartment has not already opened.
 1. Press the Start/Pause button to pause the washing process.
 2. After the spray arms have come to a halt, you can open the door completely.
 3. Add forgotten dishes.
 4. Close the door and press the Start/Pause button again and the dishwasher will continue after 10 seconds.

Note: If the water signal light  lights up, the water supply is too weak or interrupted. Make sure there is water and the water tap is open.

CHOOSING PROGRAM

Fig. 127 Consider below table to choose the correct program according your needs.

Program	Information and purpose	Description of cycle	Detergent Pre/Main	Running time in min	Energy cons. in kWh	Water cons. in litre	Rinse aid
 Universal	For normally soiled loads such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.	Pre-wash 45 °C Wash 55 °C Rinse Rinse 65 °C Drying	4/16 g (1 or 2 pcs)	175	1.302	14.3	★
 Intensive	For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes, etc. with dried on soiling.	Pre-wash 50 °C Wash 65 °C Rinse Rinse 65 °C Drying	4/16 g (1 or 2 pcs)	205	1.621	17.8	★
 Glass	For lightly soiled crockery and glass.	Pre-wash Wash 50 °C Rinse Rinse 65 °C Drying	4/16 g (1 or 2 pcs)	120	1.100	14.3	★
ECO (*EN 60436)	This is the standard program; It is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.	Wash 45 °C Rinse Rinse 60 °C Drying	20 g (1 or 2 pcs)	220	0.923	11.0	★
 60' 1 Hour	For lightly soiled loads that need to be washed quickly	Pre-wash 35 °C Wash 60 °C Rinse Rinse 60 °C Drying	4/16 g (1 or 2 pcs)	60	1.150	15.0	★
 Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads and quick wash.	Wash 50 °C Rinse Rinse 45 °C	12 g	30	0.751	11.2	-

Legal note:

* **ECO:** This program is suitable to clean normally soiled tableware and for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption. It is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

Note: The values given for programs other than the ECO program are indicative only.

TIMER - DELAY WASHING

The dishwasher is equipped with a timer function that enables delayed cleaning. Choose from 1-24 hours delay in 1 hour steps.

- Select the desired delay time with the Timer button (start time delay). The selected time will be shown in display. The washing process starts with the set delay.

CLEANING AND CARE

- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).
- Clean the exterior surfaces of the product with a slightly damp cloth and dry them well. Make sure that no water enters the product interior (e.g. at the switches).
- Clean the edge around the door using a soft, warm and damp cloth only. To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

Cleaning the filter assembly

The filter prevents larger remnants of food or other objects from getting inside the pump. Inspect the filters for blocking every time the dishwasher has been used.

Fig. 13 The filter system consists of a coarse filter, a flat (main filter) and a micro filter (fine filter).

- **Main filter A:** Food and soil particles trapped by this filter are pulverized by a special jet on the spray arm and washed down the drain.
- **Fine filter B:** This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being deposited on the dishes during the wash cycle.
- **Coarse filter C:** Larger items, such as pieces of bones or glass that could block the drain are trapped in the coarse filter. To remove the items caught by the filter, gently squeeze the tap on the top of this filter and lift it out.

Disassemble and clean the filter according to the following steps:

- Turn the filter cap (filter C) anti- clockwise and take off the whole filter assembly.
- Take out filters B and C.
- Take out filter C.
- Wash all filters under running water.
- Reassembling is done in reverse order. Make sure the filter assembly is installed correctly.

Note: Do not use the dishwasher if the filter system is not installed.

Cleaning the spray arms

Fig. 14 The spray arms can be easily removed for periodic cleaning of the nozzles, to prevent possible clogging.

- Grasp the middle of the spray arm, pull it upwards to remove it.
- Wash the arms under a jet of running water.
- Return them carefully to their seat and make sure that the spray arms are installed correctly and can turn freely.

ERROR CODES

Code	Meaning	Possible causes
E1	Longer water inlet time - Water tap closed	• Faucet is not opened • Water intake is restricted • Water pressure is too low
E3	Not reaching required temperature	• Malfunction of heating element
E4	Overflow	• Some component of the dishwasher leaks
Ed	Fault in the connection between the main board and the display board	• Open circuit, e.g. defective wiring

When an ERROR code appears and the problem cannot be resolved, please contact the customer service. The respective hotlines are noted in the provided warranty card.

TROUBLESHOOTING

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution** or if spare parts for self-repair are necessary, please contact the service center. The respective hotlines are noted in the warranty card, provided with this product. Please note, that improper self-repair can lead to hazards as well as voidance of the warranty and should be refrained from, if in doubt.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work	• Interrupted power supply	• Check the power supply
	• Water pressure is low	• Check whether water supply is connected properly and water is turned on
	• Dishwasher door is not closed properly	• Ensure door is closed properly
Water is not pumped from the dishwasher	• Kink in drain hose	• Check the drain hose
	• Filter is clogged	• Check and clean the coarse filter
	• Kitchen sink is clogged	• Check if the kitchen sink is draining well or call a service agent for help
Sud in the tub	• Improper detergent	• Only use special dishwasher detergent
	• Spilled rinse aid	• Wipe up rinse-aid spills
Sud tub interior stained	• Detergent with colourant was used	• Only use detergent without colourant
White film on inside surface	• Hard water minerals	• Clean the interior with a damp sponge regularly
Rust stains on cutlery	• Cutlery are not corrosion resistant	• Do not wash these items in dishwasher
	• A programme was not run after refilling salt	• Always run a quick programme after adding salt
	• Softener lid is loose	• Check and fix it
Knocking noise in the cabinet	• Spray arm is knocking against an item in the basket	• Interrupt the program and re-arrange the items
Rattling noise	• Items of crockery are loose in the cabinet	

Problem	Possible causes	Solution
Knocking noise in water pipes	Caused by on-site installation or cross section of the piping	This has no influence on the dishwasher function
Dishes are not cleaned properly	Dishes not loaded correctly	Re-arrange the dishes
	Spray arms are blocked	
	Not enough detergent	Add more detergent
	Program was not powerful enough	Choose another program
	Filter is dirty or not correctly inserted	Clean the filter and ensure it's fit in correctly
	Spray arms blocked	Clean spray arms
Cloudiness on glassware	Too much detergent	Use less detergent and choose shortest cycle for cleaning glasses
Black or grey marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner
Detergent left in dispenser cups	Detergent cups are blocked	Re-arrange the dishes
Dishes are not drying	Improper loading	
	Rinse-aid level is too low	Increase the rinse-aid level
	Dishes removed too soon	Do not removed the dishes immediately after washing.

TECHNICAL DATA

Power consumption	: 1760 - 2100 W
Rated voltage / frequency	: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	: 0.4 - 10 bar / 0.04 - 1 MPa
Water inlet temperature	: cold

- This is a Dishwasher.
- See website below for detailed technical information or ask your vendor for specification sheet: www.ok-online.com.

Notes concerning the energy- and water consumption of the dishwasher

- The eco program is suitable for cleaning normally soiled dishes. It is the most efficient program for this purpose in terms of combined energy and water consumption and is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- By loading the domestic dishwasher up to the capacity specified by the manufacturer, energy and water can be saved. Arrange the dishes correctly as described in the loading plans in these instructions. Improper loading causes inefficient dish-washing and possibly malfunctions.
- Manual pre-washing of the dishes leads to higher water and energy consumption and is not recommended.
- Washing dishes in a household dishwasher generally uses less energy and water than washing by hand, provided the household dishwasher is used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Values for the program duration as well as the energy and water consumption of all programs that include an operating cycle can be found in the corresponding tables in these instructions.
- Observe the information on proper installation (including horizontal alignment, connection to the power supply, water connections) in these instructions.
- The use of cleaning agents, salt and other additives must be carried out properly. Incorrect dosage leads to increased environmental pollution and possibly damage to the device.
- Before each use, remove all foreign objects from the household dishwasher.
- Regular cleaning and compliance with the optimal cleaning intervals and measures to prevent limescale deposits, are important. Please refer to the chapter on **Cleaning and care**.
- Regular control of the filters and the optimal cleaning intervals are important. Please refer to the chapter on **Cleaning and care**.

WARRANTY AND SPARE PARTS

The warranty period of the product, as well as the applicable conditions of the warranty can be found in the warranty card provided with the product. The spare parts, which are listed in the corresponding ecodesign directive, can be obtained by contacting the customer service center, for a period of at least 7 years, respectively 10 years.

ENHORABUENA

Gracias por adquirir éste producto **ok..** Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para un uso posterior.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. Léalas cuidadosamente y consérvelas para futuras consultas.

1. Este producto puede ser usado por niños mayores de 8 años de edad si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura, y si comprenden los riesgos que implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y reciban supervisión.
4. Este producto dispone de un máximo de 12 compartimentos para el lavado.
5. La puerta no deberá dejarse abierta nunca, ya que puede suponer un riesgo.
6. Siga las instrucciones para una correcta carga del lavavajillas.

Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben colocarse en la cesta con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.

7. El producto está diseñado para la preparación de las cantidades propias del uso doméstico, o de entornos similares al doméstico, y no es adecuado para uso comercial. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros negocios pequeños, o para los huéspedes en albergues, hoteles pequeños e instalaciones residenciales parecidas.

8. Siga las instrucciones para la instalación.
 9. El lavavajillas tiene aperturas de ventilación en la base. Estas aperturas no deben quedar obstruidas por una moqueta.
 10. Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
 11. Este producto está conectado a la conexión de agua. Tenga en cuenta la presión del agua de entrada mínima y máxima. Consulte el capítulo **Datos técnicos**. Tenga en cuenta todas las instrucciones sobre la instalación de gomas extraíbles, utilice gomas nuevas para la instalación. No reutilice gomas antiguas.
 12. Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
13. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
 14. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
 15. Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
 16. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej., cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
 17. El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
 18. Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
 19. Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
 20. Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.

21. Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
22. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
23. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
24. **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

USO PARA EL QUE ESTÁ DESTINADO

Este producto solo está destinado a lavar la vajilla y las cuberterías que sean aptas o adecuadas para el lavavajillas. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o lesiones personales. Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no está pensado para uso comercial.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

CONTROL Y COMPONENTES

A. Panel de funcionamiento

- A1. Botón On/off (Encendido/apagado) con indicador
- A2. Luz de señalización para el agua
- A3. Luz de señalización para descalcificador de agua (sal)
- A4. Indicador de abrillantador
- A5. Pantalla
- A6. Botón del temporizador
- A7. Botón de media carga **1/2**
- A8. Botón de programa  con indicador
- A9. Botón de programa  con indicador
- A10. Botón de programa **ECO** con indicador
- A11. Botón de programa  con indicador
- A12. Botón de programa  con indicador
- A13. Botón de programa  con indicador
- A14. Botón Start/pause (Inicio/pausa)

B. Asa

C. Puerta

D. Cesta de cubiertos

E. Cesta superior para platos con brazo rociador superior y rejilla para cubiertos

F. Cesta de platos inferior

G. Compartimiento de llenado

Compartimiento de pastilla/polvo de detergente

- G1. Tapa
- G2. Compartimiento para el lavado principal
- G3. Bloqueo
- G4. Compartimiento para prelavado

Compartimiento del abrillantador

- G5. Indicador de llenado
- G6. Compartimiento del abrillantador

H. Interior

- H1. Depósito de sal
- H2. Salida de agua con juego de filtros
- H3. Brazo rociador inferior

Parte trasera

- I. Cable de alimentación con enchufe
- J. Tubo de agua residual (ya montado)
- K. Conducto de entrada de agua (ya montado)



Accesorios

Embudo (no se muestra)

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.
- Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.
- Tras desembalarlo, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

INSTALACIÓN

Note:

- El lavavajillas está equipado con cable de alimentación y enchufe. Antes de la instalación, asegúrese de que la toma de la pared esté en el lugar deseado para la instalación.
- Al conectar al agua potable, asegúrese de conectar el aparato utilizando un dispositivo de seguridad contra la contaminación del agua potable por reflujo (según DIN EN 1717). Recomendamos que la instalación -incluido el suministro de agua y las conexiones eléctricas- y las reparaciones sean realizadas por un técnico cualificado
- Tenga en cuenta las dimensiones del producto cuando lo coloque e instale.

Fig. 1  Coloque el lavavajillas sobre una superficie uniforme, horizontal y estable.

Nota: El lavavajillas se puede empotrar debajo de una encimera.

Fig. 2  El lavavajillas debe estar conectado al drenaje.

1. El tubo ya está conectado a la toma de aguas residuales. Corte las tiras y desenrolle el tubo.
2. Conecte el extremo a la tubería de desagüe (Opción A o B). Tenga en cuenta la altura máxima de la toma del tubo de drenaje.

Nota:

Un soporte adecuado para tubos está disponible como accesorio opcional.

Fig. 3  Conecte la entrada de agua para aprovechar el suministro de agua (3/4") usando el tubo que se proporciona y asegúrese de que esté firmemente ajustado.

Nota: Si las tuberías del agua son nuevas o no se han usado durante un largo período de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que el agua está clara y libre de impurezas. Si no toma esta precaución, hay riesgo de que se bloquee la entrada de agua y dañe el aparato.

Fig. 4  Conecte el enchufe a la red eléctrica.

Nota: Antes de utilizar por primera vez el producto, asegúrese de que todas las conexiones hidrófilas del producto estén correctamente selladas y conectadas tanto al dispositivo como a la red de agua. Compruebe todas las conexiones periódicamente para evitar posibles fugas.

PREPARACIÓN

Ponga sal en el compartimento de la sal

Fig. 5 Dependiendo de la dureza de su agua corriente (grado de dureza) use sal adicional (descalcificador de agua). Tenga en cuenta siempre las instrucciones que se incluyen con la sal.

1. Extraiga la cesta y, a continuación, desatornille y extraiga la tapa del compartimento de la sal.
2. Después del primer lavado, añada 1,5 litro de agua en el compartimento de la sal de su máquina.
3. Llene el tanque de sal con agua hasta el borde superior del orificio de llenado. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del recipiente de sal.
4. Tras llenar el compartimento, vuelva a atornillar bien la tapa en el sentido de las agujas del reloj.
5. Inmediatamente después de echar sal en el compartimento, debería iniciarse un programa de lavado (recomendamos el programa rápido). Si no lo hace, el agua salada podría dañar el sistema de filtrado, la bomba u otros componentes de la máquina que están fuera de garantía.

Nota: Dependiendo de cómo se disuelva la sal, la luz de advertencia de sal podría permanecer encendida aunque se haya rellenado el compartimento.

¡Advertencia!

- ¡Utilice únicamente sal concebida específicamente para su uso en lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal no concebida específicamente para lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador. En caso de averías provocadas por el uso de sal inadecuada, el fabricante no concederá ninguna garantía ni será responsable de los daños causados.
- Si hay vertidos de sal, deberá seleccionar un programa de remojo o un programa rápido para eliminar el exceso de sal.
- Rellene con sal únicamente antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. De esta manera, se evitará la formación de granos de sal o agua salada que puedan haberse vertido y hayan quedado en el fondo de la máquina durante un tiempo, lo que puede provocar corrosión.
- El compartimento de la sal solo se debe rellenar cuando se encienda la luz de advertencia de sal en el panel de control.

Ajuste del consumo de sal

- Fig. 6  1. **Active el modo configuración:** cierre la puerta y conecte el dispositivo con el interruptor de On/off (Encendido/apagado) . Antes de que transcurran 60 segundos después de conectarlo, mantenga pulsado el botón de programación  durante 5 segundos.
2. **Ajuste del nivel de consumo de sal:** pulse el botón de programa  para seleccionar la configuración más apropiada según sus condiciones locales. Consulte la tabla para seleccionar el ajuste apropiado en función de sus condiciones locales. Consulte la siguiente tabla para buscar la configuración correcta.

Nivel de dureza del agua		Ajustes	Pantalla	Regeneración después del ciclo de lavado	Consumo de sal g/ciclo
°dH 1)	mmol/l 2)				
0-5	0-0,94	1	H1	-	0
6-11	1,0-2,0	2	H2	10	9
12-17	2,1-3,0	3 *	H3	5	12
18-22	3,1-4,0	4	H4	3	20
23-34	4,1-6,0	5	H5	2	30
35-55	6,1-9,8	6	H6	1	60

3. El producto saldrá automáticamente del modo de configuración 5 segundos después de realizar el último ajuste/función con el interruptor.

Nota:

- 1) unidad alemana de medida de la dureza del agua
 2) milimol, unidad internacional de la dureza del agua
 *) configuración de fábrica

Comuníquese con su junta de agua local para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

Añadir detergente

Fig. 7  • El dispensador debe volver a llenarse antes del comienzo de cada ciclo de lavado.

• **Para añadir la cantidad correcta, siga las instrucciones que aparezcan en el detergente.**

1. Presione el botón de liberación. La tapa se abrirá como un resorte.
2. Añada siempre el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas; de lo contrario, podría humedecerse y no disolverse adecuadamente.
3. Si los platos están muy sucios, ponga una dosis de detergente adicional en el compartimento del detergente de prelavado. Este detergente actuará durante la fase de prelavado.

Tenga en cuenta las diferencias entre los dos compartimentos:

- a) Compartimento para el detergente para el ciclo de lavado principal.
 - b) Compartimento para el detergente para el ciclo de prelavado.
4. Cierre la tapa y presione hasta bloquearla.

Nota: Utilice únicamente detergente fabricado específicamente para lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco.

Recarga del dosificador de abrillantador

Fig. 8  Su lavavajillas está diseñado para usar abrillantador líquido, que se dosifica durante el enjuague final para prevenir que sus platos tengan manchas de gotas de agua.

1. Para llenar el dosificador, abra la tapa y vierta el abrillantador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. La capacidad de este compartimento es de aproximadamente 110 ml.
 - Para abrir el dispensador, gire la tapa hacia la flecha "abrir" (izquierda) y extráigala.
 - Vierta el abrillantador en el dispensador intentando que no rebose.

Indicador	Estado
	Lleno
	3/4 Lleno
	1/2 Lleno
	1/4 Lleno
	Vacío

- Vuelva a colocar la tapa insertándola en línea con la flecha "abrir" y girándola hacia la flecha de cerrado (derecha).

Nota: No llene nunca el dosificador de abrillantador con ninguna otra sustancia (por ejemplo, limpiador de lavavajillas, detergente líquido). Podría provocar daños en el aparato.

2. El abrillantador se añade automáticamente durante el último enjuague para garantizar una limpieza a fondo y un secado sin manchas ni rayones.
3. Si el dosificador de abrillantador está vacío, la luz de advertencia del abrillantador se iluminará en rojo.

Ajuste del dispensador de asistente de enjuague

La dosificación puede ajustarse en 6 niveles. Por defecto el nivel es 4. Esta posición es solamente una recomendación.

Nota:

- Ponga el nivel de dosificación más alto si queda suciedad en los platos.
- Ponga la dosificación más baja si los platos quedan empañados o con restos de detergente.
- Use una moneda para cambiar la posición.

Carga de la cesta del lavavajillas

- Cargue el lavavajillas solo con platos y cubiertos aptos para lavavajillas. Siga las instrucciones de los fabricantes.
- Quite los restos de comida de gran tamaño. Reblandezca los restos de comida quemada en sartenes, cazos, etc.
- No es necesario enjuagar los platos bajo el grifo.
- Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:
 - Los utensilios como tazas, vasos, ollas o sartenes, etc. se colocan boca abajo.
 - Los utensilios curvos o con huecos deben colocarse de manera inclinada para que el agua pueda correr.
 - Todos los utensilios deben apilarse, de manera que queden bien fijados y no se puedan volcar.
 - Todos los utensilios se colocan de tal manera que los brazos pulverizadores puedan rotar libremente durante el lavado.
 - Coloque los platos pequeños en la cesta superior, por ejemplo objetos ligeros y delicados como salseras, tazas, vasos, cuencos de postre, etc.
 - Coloque los elementos grandes y pesados en la cesta inferior, como platos grandes, bandejas de horno, cazos, cuencos grandes, etc.

Nota: Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que pueden caerse fácilmente de la cesta y dañar el aparato.

¡Advertencia!

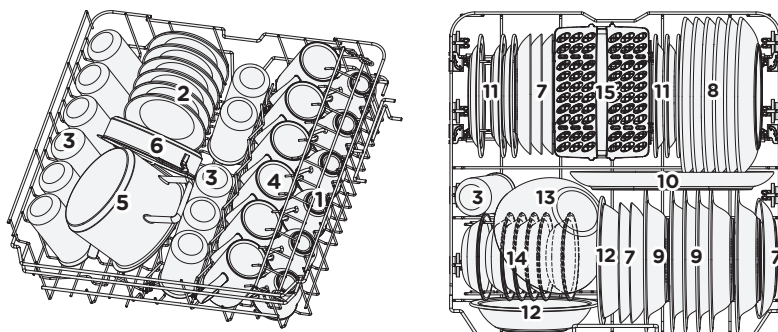
- Los cuchillos con hojas de gran tamaño colocados hacia arriba son un posible peligro.
- No permita que ningún utensilio sobrepase el fondo.
- Coloque siempre los utensilios afilados con la punta hacia abajo.
- No cargue en exceso su lavavajillas, ya que esto afectará a la limpieza.

Fig. 9a

Colocación de la cesta superior

Con el fin de obtener más espacio en la cesta superior o inferior para piezas de vajilla de mayor altura, puede cargar esta cesta en 2 posiciones. Extraiga la cesta superior. En función de la posición deseada, coloque los rodillos correspondientes en el riel superior.

Fig. 9b Observe el plan general para colocar platos y cubiertos en la cesta. Consulte la tabla siguiente para ver las posibles designaciones de piezas.

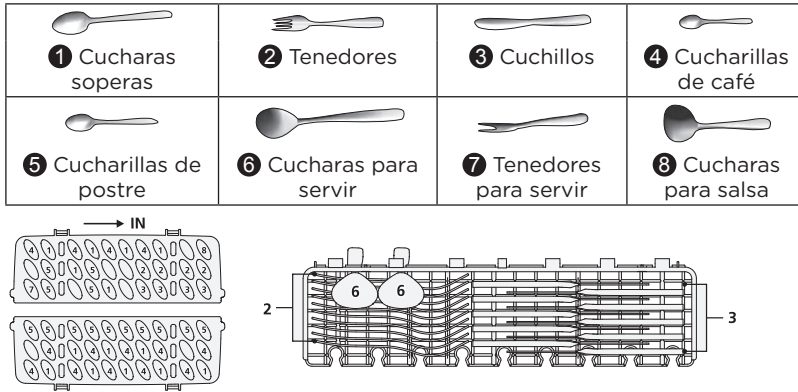


Cesta superior

Cesta inferior

 1 Tazas	 2 Platos pequeños	 3 Vasos	 4 Tazones	 5 Cazo pequeño
 6 Cazo para horno	 7 Platos de postre	 8 Platos planos	 9 Platos soperos	 10 Fuente ovalada
 11 Platos de postre de melamina	 12 Cuencos de melamina	 13 Cuenco de cristal	 14 Cuencos para postre	 15 Portacubiertos

Fig. 10 Tenga en cuenta la distribución designada de los cubiertos en la cesta y estante de cubiertos. Observe la tabla inferior para las colocaciones posibles.



FUNCIONAMIENTO

Lavado de platos

Fig. 11 Tenga en cuenta los siguientes pasos para iniciar el proceso de lavado:

1. Prepare el lavavajillas.
2. Cargue la cesta de la lavavajillas.
3. Añada detergente.
4. Asegúrese de que el grifo/toma de agua estén abiertos, que el aparato esté conectado a la red eléctrica y que la puerta esté debidamente cerrada.
5. Pulse el interruptor de On/off (Encendido/apagado) para activar el lavavajillas y elegir su programa, consulte el capítulo **Elegir Programa**.

Programa.

Si el lavavajillas no está completamente cargado, puede además seleccionar el modo de media carga. Este modo le permite ahorrar tanto agua como electricidad al usar la cesta inferior y superior de su lavavajillas. Pulse el modo de media carga. 1/2 y se enciende el indicador de media carga.

Nota:

- Este modo sólo se puede utilizar con la configuración de los programas; Intensivo, Universal, ECO, Vidrio y 1 hora.
 - Recomendamos utilizar la función de media carga si los platos tienen poca suciedad.
6. Pulse el botón de Start/pause (Inicio/pausa).

- Para detener el proceso, pulse de nuevo el botón de Start/pause (Inicio/pausa).

Nota: las luces del programa muestran el estado del lavavajillas:

- a) Luz del programa encendida: en espera o en pausa.
- b) Luz del programa parpadeando: proceso de lavado en curso

7. Una vez finalizado el ciclo de lavado, la alarma del lavavajillas sonará durante 8 segundos y luego se parará.
 - Apague el aparato presionando el botón on/off y corte el suministro de agua
 - Abra la puerta del lavavajillas.

¡Advertencia! Es peligroso abrir la puerta del lavavajillas cuando esté lavando, ya que podría salpicarle agua caliente.

 - Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas, ya que los platos y los utensilios seguirán calientes y podrían romperse con más facilidad. También se secarán mejor.
 - Descargue el lavavajillas.

Cambiar/pausar el ciclo de lavado

- Puede modificar el programa de lavado cuando el lavavajillas funcione durante un corto período de tiempo. De lo contrario, puede que el detergente ya haya empezado a salir y que el aparato ya haya drenado el agua de lavado.
 - Pulse el botón Start/pause (Inicio/pausa) y a continuación el botón del programa durante más de 3 segundos. La máquina cambiará al modo de espera.
 - Cambie el programa al programa de lavado deseado.
 - Presione el botón Inicio/Pausa nuevamente para continuar el proceso de lavado.

Nota: Si abre la puerta durante un ciclo de lavado, la máquina se pondrá en pausa. Cuando cierre la puerta, la máquina seguirá funcionando después de 10 segundos.

- Si olvidó un plato, puede pausar el proceso y meterlo, pero asegúrese de que el compartimento del detergente aún no se haya abierto.
 1. Pulse el botón Start/pause (Inicio/pausa) para pausar el lavado.
 2. Puede abrir completamente la puerta una vez que los brazos rociadores se hayan detenido.
 3. Agregue los platos que se le hayan olvidado.
 4. Cierre la puerta y vuelva a pulsar el botón de Start/pause (Inicio/pausa) y a los 10 segundos el lavavajillas continuará.

Nota: si la luz de señal de agua  se enciende, significa que el suministro de agua es demasiado escaso o se ha interrumpido. Asegúrese de que haya agua y de que el grifo esté abierto.

SELECCIÓN DEL PROGRAMA

Fig. 12 Considera la siguiente tabla para elegir el programa correcto según sus necesidades.

Programa	Información y función	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/principal	Tiempo de lavado (min)	Energético (Kwh)	Agua (L)	Abri-llanta-dor Aid
 Universal	Para cargas con suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.	Prelavado 45 °C Lavado 55 °C Enjuague 65 °C Secado	4/16 g (1 o 2 piezas)	175	1,302	14,3	★
 Intensive	Para vajillas muy sucias y cacerolas, platos y sartenes con suciedad normal y seca.	Prelavado 50 °C Lavado 65 °C Enjuague 65 °C Enjuague 65 °C Secado	4/16 g (1 o 2 piezas)	205	1,621	17,8	★
 Glass	Para loza y vidrio ligeramente sucios.	Prelavado Lavado 50 °C Enjuague 65 °C Enjuague 65 °C Secado	4/16 g (1 o 2 piezas)	120	1,100	14,3	★
ECO (*EN 60436)	Este programa estándar es apto para limpiar vajillas con suciedad normal, y es el más efectivo en términos de energía combinada y consumo de agua para ese tipo de vajillas.	Lavado 45 °C Enjuague 60 °C Enjuague 60 °C Secado	20 g (1 o 2 piezas)	220	0,923	11,0	★
 60' 1 Hour	Para cargas con poca suciedad que necesitan un lavado rápido.	Prelavado 35 °C Lavado 60 °C Enjuague 60 °C Enjuague 60 °C Secado	4/16 g (1 o 2 piezas)	60	1,150	15,0	★
 Rapid	Un enjuague rápido para cargas poco sucias sin secar.	Lavado 50 °C Enjuague 45 °C Enjuague 45 °C	12 g	30	0,751	11,2	-

Nota Legal:

* **ECO:** Este programa es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal y, para este uso, es el programa más eficiente en términos de su consumo combinado de energía y agua. Se usa para valorar el cumplimiento con la legislación de ecodiseño de la UE.

Nota: Los valores indicados para programas distintos al programa ECO son solamente indicativos.

TEMPORIZADOR - LAVADO DIFERIDO

El lavavajillas dispone de una función de temporizador que permite el lavado diferido. Elija entre 1-24 horas de retardo en intervalos de 1 hora.

- Seleccione el tiempo de retardo deseado con el botón Temporizador (iniciar el tiempo de retardo). La hora seleccionada se mostrará en la pantalla. El proceso de lavado se inicia con el retardo establecido.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- **Atención!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.
- Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente. Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por el interruptor).
- Limpie los bordes que rodean la puerta con un trapo húmedo, caliente y suave. A fin de evitar la entrada de agua en el cierre de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice un spray limpiador de ningún tipo.

Limpieza del filtro

El filtro previene que los restos de comida de mayor tamaño u otros objetos entren en la bomba. Inspeccione los filtros en busca de obstrucciones cada vez que se utilice el lavavajillas

Fig. 13 El sistema de filtrado consiste en un filtro ordinario, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).

- **Filtro principal A:** Las partículas de suciedad y comida atrapadas en este filtro son pulverizadas por un chorro especial que sale del brazo pulverizador, y luego se drenan.
- **Filtro fino B:** Este filtro retiene residuos de comida y suciedad en el sumidero, y evita que vuelvan a los platos durante el ciclo de lavado.
- **Filtro ordinario C:** En este filtro quedan atrapados elementos más grandes, como piezas de huesos o cristal que podrían bloquear el drenaje. Para extraer los elementos atrapados por el filtro, apriete suavemente la llave de la parte superior de este filtro para levantarlo.

Desmonte y limpie el filtro siguiendo los siguientes pasos:

- Gire el tapón del filtro (filtro C) en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelo.
- Saque los filtros B y C.
- Saque el filtro C.
- Limpie los filtros bajo el grifo.
- Vuelva a montar los filtros en orden inverso. Asegúrese de que se hayan instalado correctamente.

Importante: No utilice el lavavajillas cuando el sistema de filtrado no esté instalado.

Limpieza de los brazos pulverizadores

Fig. 14 Los brazos aspersores se pueden quitar fácilmente para la limpieza periódica de las boquillas (aproximadamente cada dos meses), para evitar posibles obstrucciones.

- Agarre el centro del brazo rociador, tire suavemente para retirarlo.
- Limpie los brazos bajo el grifo
- Devuélvalos con cuidado a su posición y asegúrese de que los brazos pulverizadores se hayan instalado correctamente y puedan rotar libremente.

CÓDIGOS DE ERRORES

Código	Significado	Causas posibles
E1	Mayor tiempo de entrada de agua - Grifo de agua cerrado	• El grifo no está abierto • La entrada de agua está restringida • La presión del agua es demasiado baja
E3	No se alcanza la temperatura necesaria	• Fallo del elemento calefactor
E4	Exceso de caudal	• Hay fugas en algún componente del lavavajillas
Ed	Fallo de conexión entre la placa principal y la placa de la pantalla	• Circuito abierto, p. ej. cableado defectuoso

Cuando encuentre códigos de ERROR, comuníquese con el servicio al cliente. Las líneas directas correspondientes se proporcionan en un documento separado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si hay algún problema durante el funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en la **Solución** o si son necesarias piezas de repuesto para la reparación automática, comuníquese con el centro de servicio. Las respectivas líneas directas se indican en la tarjeta de garantía que se proporciona con este producto. Tenga en cuenta que la autorreparación inadecuada puede dar lugar a peligros y a la anulación de la garantía. En caso de duda, absténgase de reparar.

Problema	Causas posibles	Solución
El producto no funciona	• Suministro de corriente interrumpido	• Compruebe el suministro de corriente
	• La presión de agua es demasiado baja	• Compruebe si el suministro de agua está conectado correctamente y que la llave del agua está abierta
	• La puerta del lavavajillas no se ha cerrado correctamente	• Compruebe que la puerta esté bien cerrada
No se bombea agua al lavavajillas	• El tubo de drenaje está torcido	• Compruebe el tubo de drenaje
	• El filtro está obstruido	• Compruebe y limpie el filtro grueso
	• El desagüe está obstruido	• Compruebe que el desagüe funciona correctamente, de lo contrario, póngase en contacto con un servicio técnico
Espuma en la cuba	• Detergente inadecuado	• Utilice solo detergente apto para lavavajillas
	• El abrillantador rebosa	• Limpie el abrillantador sobrante
Interior de la cuba manchado	• Se ha utilizado detergente con colorante	• Utilice solamente detergentes incoloros
Capa blanca en la superficie interna	• Minerales de agua dura	• Limpie el interior periódicamente con una esponja húmeda
Manchas de óxido en los cubiertos	• Los cubiertos no son inoxidable	• No lave estos cubiertos en el lavavajillas
	• No se ha puesto ningún programa después de añadir la sal en el lavavajillas	• Inicie el programa de lavado inmediatamente después de agregar la sal
	• La tapa del suavizante está suelta	• Asegúrese de que la tapa está cerrada

Problema	Causas posibles	Solución
Se oye un golpeteo en el interior	Un aspersor está golpeando contra un objeto en una cesta	Interrumpa el programa y vuelva a colocar la vajilla
Sonido de tintineo	Algunas piezas de la vajilla están sueltas en el interior	
Se oye un golpeteo en las tuberías de agua	Puede ocasionarlo el cruce de las tomas de agua	Esto no influye en el funcionamiento del lavavajillas
Los platos no están limpios	La vajilla no se ha cargado correctamente	Vuelva a colocar los platos
	Los brazos aspersores están bloqueados	
	No hay suficiente detergente	Añada más detergente
	El programa no era lo suficientemente potente	Elija otro programa
	El Filtro está sucio o mal colocado	Limpie el filtro y colóquelo correctamente
La cristalería está opaca	Tiene demasiado detergente	Use menos detergente y seleccione el ciclo más corto para la cristalería
Marcas negras o grises en los platos	Los utensilios de aluminio se han rozado con los platos	Use un limpiador suave
Detergente dejado en las tazas del dispensador	Las tazas de detergente están bloqueadas	Reorganizar los platos
Los platos no se secan	Carga inadecuada	Cambiar el producto de limpieza o rellenar el enjuague
	El nivel del abrillantador es demasiado bajo	Aumente el nivel del abrillantador
	Se han sacado los platos demasiado pronto	No saque los platos inmediatamente después del lavado

Datos técnicos

Consumo de energía	: 1760 - 2100 W
Voltaje nominal/frecuencia	: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Presión de agua (presión de flujo)	: 0.4 - 10 bar / 0.04 - 1 MPa
Temperatura de agua	: Fría

- Esto es un lavavajillas.
- Por favor, consulte el sitio Web de abajo para obtener información técnica detallada o contacte con el fabricante para que le proporcione el documento técnico: www.ok-online.com

Notas sobre el consumo de energía y agua del lavavajillas

- El programa eco es adecuado para lavar platos con suciedad normal. Es el programa más eficiente para esta finalidad en términos de consumo de energía y agua combinado y se usa para valorar el cumplimiento con la legislación de ecodiseño de la UE.
- Cargando el lavavajillas hasta la capacidad especificada por el fabricante puede ahorrar agua y energía. Coloque correctamente los platos como se indica en los planos de carga de estas instrucciones. Una carga incorrecta causa un lavado ineficiente y posiblemente averías.
- El prelavado manual de los platos causa un consumo de agua y energía superior y no se recomienda.
- Lavar los platos en un lavavajillas doméstico usa normalmente menos energía y agua que lavar a mano, siempre que el lavavajillas doméstico se use según las instrucciones del fabricante.
- Los valores de duración de programa, así como el consumo de energía y agua de todos los programas que incluyan un ciclo operativo, pueden encontrarse en las tablas correspondientes de estas instrucciones.
- Tenga en cuenta la información sobre instalación correcta (incluyendo alineación horizontal, conexión de la alimentación, conexiones de agua fría) en estas instrucciones.
- El uso de agentes limpiadores, sal y otros aditivos debe realizarse correctamente. Una dosificación incorrecta causa una contaminación ambiental superior, y posiblemente daños al dispositivo.
- Antes de cada uso, saque todos los objetos extraños del lavavajillas doméstico.
- Una limpieza regular y el cumplimiento de los intervalos de limpieza óptimos, así como medidas para evitar depósitos de cal, son importantes. Consulte el capítulo sobre **Limpieza y cuidados**.
- El control regular de los filtros y los intervalos de limpieza óptimos son importantes. Consulte el capítulo sobre **Limpieza y cuidados**.

GARANTÍA Y REPUESTOS

El periodo de garantía del producto, así como las condiciones aplicables de la garantía se pueden encontrar en la tarjeta de garantía proporcionada con el producto. Los repuestos, que se enumeran en la directiva de ecodiseño correspondiente, se pueden obtener contactando con el centro de atención al cliente, durante un período de al menos 7 años para unas partes y 10 años para otras.

CONGRATULAZIONI

Grazie per aver acquistato questo prodotto **ok.** Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA. Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento

1. Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e se supervisionati o istruiti sull'uso del prodotto in modo sicuro e se in grado di comprendere i pericoli.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e a manutenzione non devono essere effettuati da bambini a meno che non siano di età superiore a 8 anni e controllati.
4. Questo prodotto è stato progettato per il lavaggio di massimo 12 coperti.
5. Lo sportello non deve essere lasciato in posizione aperta poiché potrebbe costituire un pericolo di inciampo.
6. Seguire le istruzioni su come caricare la lavastoviglie.

Attenzione: I coltelli e gli utensili con punte acuminate vanno caricati nel cestello con le punte rivolte verso il basso o collocati in posizione orizzontale.

7. Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità in ambiente domestico, o ambienti simili non commerciali. Ambienti comparabili a quello domestico includono cucine per staff nei negozi, uffici, ambito agricolo o altre piccole attività o per l'uso da parte degli ospiti presso costruzioni bed & breakfast, piccoli hotel e strutture residenziali simili.

8. Seguire le istruzioni fornite per l'installazione.
9. La lavastoviglie ha delle aperture di ventilazione alla base. Queste aperture non devono essere ostruite da un tappeto.
10. Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
11. Questo prodotto va collegato alla rete idrica. Rispettare le pressioni minima e massima dell'acqua in ingresso, vedere il capitolo **Dati tecnici**. Rispettare tutte le istruzioni sull'installazione di tubi staccabili, utilizzare un tubo nuovo per l'installazione. Non riutilizzare vecchi tubi.
12. Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
13. Leggere con attenzione questo manuale dell'utente al primo utilizzo e consegnarlo col prodotto. Far attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale d'uso. Contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché relative all'uso e alla manutenzione del dispositivo.
14. Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.
15. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
16. Non cercare per nessun motivo (ad es. danno al cavo, prodotto caduto, ecc.) di riparare il prodotto da solo. Per la manutenzione e riparazione, consultare un responsabile autorizzato.
17. Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
18. Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
19. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
20. Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
21. Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
22. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
23. Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
24. **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato esclusivamente per la pulizia di piatti e posate lavabili in lavastoviglie o adatti per il lavaggio in lavastoviglie. Ogni altro uso può causare danni al prodotto o lesioni. Questo prodotto è stato progettato per uso domestico e non è destinato a uso commerciale.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

CONTROLLI E COMPONENTI

A. Pannello di controllo

- A1. Pulsante accensione/spegnimento con spia
- A2. Lampada di segnalazione per acqua
- A3. Lampada di segnalazione per addolcitore acqua (sale)
- A4. Spia del brillantante
- A5. Display
- A6. Pulsante timer
- A7. Pulsante mezzo carico **1/2**
- A8. Pulsante programma  con spia
- A9. Pulsante programma  con spia
- A10. Pulsante programma **ECO** con spia
- A11. Pulsante programma  con spia
- A12. Pulsante programma  con spia
- A13. Pulsante programma  con spia
- A14. Pulsante Avvio/Pausa

B. Maniglia

C. Porta

D. Cestello per le posate

E. Cestello superiore per piatti con braccio irroratore superiore e porta posate

F. Cestello per stoviglie inferiore

G. Scomparto di riempimento

Vano detergente, pastiglie/polvere

- G1. Coperchio
- G2. Scomparto per il lavaggio principale
- G3. Chiusura
- G4. Scomparto per il prelavaggio

Vano per brillantante

- G5. Indicatore di livello
- G6. Contenitore del brillantante

H. Interno

- H1. Contenitore sale
- H2. Scarico acqua con set filtri
- H3. Braccio irroratore inferiore

Lato posteriore

- I. Cavo di alimentazione con spina
- J. Tubo di scarico dell'acqua (preassemblato)
- K. Tubo di ingresso dell'acqua (preassemblato)



Accessori

Imbuto (non mostrato)

PRIMA MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.
- Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.
- Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

INSTALLAZIONE

Nota:

- La lavastoviglie è dotata di cavo di alimentazione e spina. Prima dell'installazione assicurarsi che la presa a muro sia nel punto desiderato.
- Quando si effettua il collegamento all'acqua potabile, verificare di collegare l'apparecchio tramite un dispositivo di protezione dalla contaminazione dell'acqua causata da riflusso (secondo la norma DIN EN 1717). Si raccomanda che l'installazione, compresa l'alimentazione di acqua e i collegamenti elettrici, e le riparazioni siano effettuate da un tecnico qualificato.
- Si consideri la dimensione del prodotto per il posizionamento e l'installazione.

Fig. 1 Posizionare la lavastoviglie su una superficie piana, orizzontale e stabile. Assicurarsi che il prodotto sia assolutamente livellato, utilizzando una livella a bolla d'aria.

Nota: La lavastoviglie non è adatta all'incasso.

Fig. 2 La lavastoviglie deve essere collegata allo scarico.

1. Il tubo è al pronto per essere collegato allo scarico delle acque reflue. Tagliare le fascette e raddrizzare il tubo.
2. Collegare l'estremità a un tubo di scarico (Opzione A o B). Osservare l'altezza massima dell'uscita del tubo di scarico.

Nota:

Come accessorio opzionale è disponibile un supporto per il tubo.

Fig. 3 Collegare l'ingresso dell'acqua a un rubinetto dell'acqua corrente (3/4") utilizzando il tubo in dotazione e assicurarsi che fissato saldamente.

Nota: Se i tubi dell'acqua sono nuovi o non sono stati utilizzati per un lungo periodo di tempo, lasciar scorrere l'acqua per assicurarsi che sia limpida e priva di impurità. In mancanza di questa precauzione, vi è il rischio che l'ingresso dell'acqua possa bloccarsi e danneggiare l'apparecchio.

Fig. 4 Collegare la spina di alimentazione alla rete elettrica.

Nota: Prima di usare il prodotto per la prima volta, verificare che tutte le connessioni idrofile del prodotto siano correttamente sigillate e collegate ad entrambi di dispositivi e alle condotte idriche. Controllare tutte le connessioni periodicamente per evitare eventuali perdite.

PREPARAZIONE

Riempimento del contenitore del sale

Fig. 57 A seconda della durezza dell'acqua di casa (grado di durezza) utilizzare il sale supplementare (addolcitore). Rispettare sempre le istruzioni fornite con il sale.

1. Togliere il cestello, poi svitare e togliere il tappo del contenitore del sale.
2. Prima del primo lavaggio, aggiungere 1,5 lt di acqua nel contenitore del sale della macchina.
3. Riempire il serbatoio del sale con acqua fino al bordo superiore del foro di riempimento. È normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca dal serbatoio del sale.
4. Dopo aver riempito il contenitore, riavvitare il tappo in senso orario.
5. Subito dopo il riempimento del sale nel suo contenitore, occorre avviare un programma di lavaggio (si suggerisce un programma rapido). In caso contrario il sistema dei filtri, la pompa o altre importanti parti della macchina possono essere danneggiati dall'acqua salata con conseguente perdita della garanzia.

Nota: A seconda di quanto si scioglie il sale, la spia può restare accesa anche dopo il riempimento del contenitore.

Attenzione!

- Utilizzare solo sale specifico per lavastoviglie! Tutti gli altri tipi di sale non specifici per l'uso in lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, possono danneggiare l'addolcitore dell'acqua. In caso di danni causati dall'utilizzo di un sale inadatto, il costruttore non fornisce alcuna garanzia né è responsabile per eventuali danni.
- Se vi sono fuoriuscite del sale, va eseguito un risciacquo o un programma rapido per eliminare il sale in eccesso.
- Aggiungere il sale poco prima di iniziare uno dei programmi di lavaggio completo. Questo impedirà la formazione di eventuali granelli di sale o acqua salata rimasti sul fondo della macchina per un certo periodo di tempo, il che può causare corrosione.
- Il contenitore del sale deve essere riempito solo quando si accende la spia del sale nel pannello di controllo.

Regolazione del consumo di sale

- Fig. 6  1. **Attivazione della modalità impostazione:** chiudere la porta e accendere l'apparecchio con l'interruttore di accensione/spegnimento . Entro 60 secondi dall'accensione, premere e tenere premuto il pulsante programma  per 5 secondi.
2. **Regolazione del livello di consumo di sale:** premere il pulsante programma  per selezionare l'impostazione corretta in base all'ambiente locale. Seguire la tabella per scegliere l'impostazione corretta in base all'ambiente locale. Seguire la tabella sottostante per trovare l'impostazione corretta.

Grado di durezza dell'acqua		Impo- stazio- ne	Display	Rigenerazione dopo il ciclo di lavaggio	Consumo di sale in g/ciclo
°dH 1)	mmol/l 2)				
0-5	0-0.94	1	H1	-	0
6-11	1.0-2.0	2	H2	10	9
12-17	2.1-3.0	3 *	H3	5	12
18-22	3.1-4.0	4	H4	3	20
23-34	4.1-6.0	5	H5	2	30
35-55	6.1-9.8	6	H6	1	60

3. Il prodotto uscirà automaticamente dalla modalità impostazione 5 secondi dopo l'ultima impostazione/attività dell'interruttore.

Nota:

1) Grado tedesco di misura della durezza dell'acqua

2) millimol, unità internazionale per la durezza dell'acqua

*) impostazione di fabbrica

Contatta l'ente locale per l'acqua per informazioni sulla durezza della tua fornitura d'acqua.

Aggiunta del detersivo

Fig. 7

- L'erogatore deve essere riempito prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio.
- **Per la quantità corretta seguire le istruzioni fornite con il detersivo.**
 1. Premere il pulsante di rilascio. Il coperchio scatta automaticamente.
 2. Aggiungere sempre il detersivo poco prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio, altrimenti potrebbe inumidirsi e non dissolversi correttamente.
 3. Se le stoviglie sono molto sporche, mettere una dose supplementare di detersivo nello scomparto del prelavaggio. Questo detersivo entrerà in azione durante la fase di prelavaggio.
- **Si noti la differenza tra i due scomparti:**
 - a) Scomparto del detersivo per il lavaggio principale.
 - b) Scomparto del detersivo per il ciclo di prelavaggio.
- 4. Chiudere il coperchio e premere finché non scatta in posizione.

Nota: Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie. Mantenere il detersivo fresco ed asciutto.

Riempire il serbatoio del brillantante

Fig. 8

La lavastoviglie è progettata per utilizzare il brillantante liquido che viene rilasciato durante il risciacquo finale per evitare che l'acqua formi gocce sulle stoviglie.

1. Aprire il tappo e versare il brillantante nel dosatore fino a quando l'indicatore di livello diventa completamente nero. Il volume del contenitore del brillantante è di circa 110 ml.
 - Per aprire il dosatore occorre ruotare il tappo seguendo la freccia di "apertura" (a sinistra) ed estrarlo.
 - Versare il brillantante nel dosatore, facendo attenzione a non riempirlo eccessivamente.

Indicatore	Stato
●	Pieno
◐	3/4 pieno
◑	1/2 pieno
◒	1/4 pieno
○	Vuoto

- Rimettere il tappo allineandolo con la freccia di "apertura" e ruotandolo verso la freccia di chiusura (a destra).

Nota: Non riempire mai il dosatore del brillantante con altre sostanze (detergenti per lavastoviglie, detersivi liquidi). Questo danneggerebbe l'apparecchio.

2. Il brillantante viene aggiunto automaticamente durante l'ultimo risciacquo, garantendo un'asciugatura senza macchie o strisciature.
3. Se il dosatore del brillantante è vuoto la spia del brillantante si accende di rosso.

Regolare il serbatoio del brillante

Il dosaggio può essere regolato in base a 6 livelli. Il livello predefinito è il 4. Questa impostazione è quella consigliata.

Nota:

- Impostare il livello di dosaggio più alto, se le macchie rimangono sulle stoviglie.
- Impostare il dosaggio più basso, se sulle stoviglie rimangono aloni o striature.
- Utilizzare una moneta per modificare l'impostazione.

Caricamento del cestello della lavastoviglie

- Solo stoviglie pulite e posate lavabili in lavastoviglie o adatte per lavastoviglie. Seguire le istruzioni dei produttori.
- Raschiare eventuali avanzi di cibo. Ammorbidire i resti di cibo bruciato in padelle, pentole, ecc.
- Raschiare eventuali avanzi di cibo. Ammorbidire i residui di bruciato nelle padelle. Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente.
- Posizionare gli oggetti nella lavastoviglie nel modo seguente:
 - Oggetti come tazze, bicchieri, pentole/padelle, ecc. vanno a faccia in giù.
 - Elementi curvi, o con rientranze, devono essere caricati di taglio in modo che l'acqua possa defluire.
 - Tutti gli utensili vanno impilati in modo sicuro e senza possibilità di ribaltarsi.
 - Tutti gli utensili vanno posizionati in modo che i bracci possano ruotare liberamente durante il lavaggio.
 - Disporre piccoli piatti nel cestello superiore, ad esempio oggetti leggeri e delicati come piattini, tazze, bicchieri, ciotole da dessert, ecc.
 - Disporre parti grandi e pesanti nel cestello inferiore, come piatti, vassoi, pentole, ciotole, ecc.

Nota: Oggetti molto piccoli non devono essere lavati in lavastoviglie in quanto potrebbero facilmente cadere dal cestello e danneggiare l'apparecchio.

Attenzione!

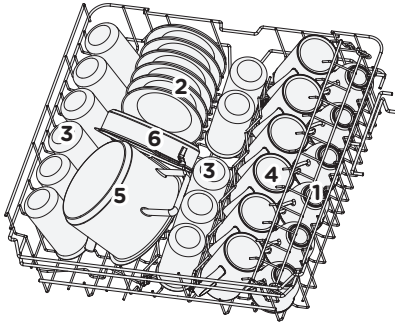
- I coltelli a lama lunga in posizione verticale rappresentano un potenziale pericolo.
- Non lasciate che un oggetto tocchi il fondo.
- Caricare sempre gli utensili affilati con la punta acuminata verso il basso!
- Non sovraccaricare la lavastoviglie per non comprometterne il funzionamento.

Fig. 9a

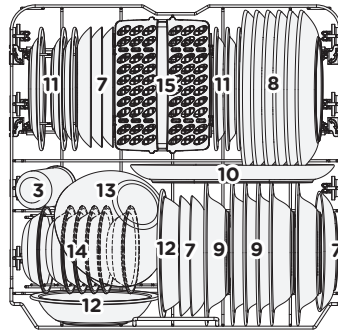
Regolazione del cestello superiore

In modo da creare più spazio nel cestello superiore o inferiore per alloggiare le stoviglie più alte, è possibile caricare il cestello superiore in 2 posizioni. Estrarre il cestello superiore. A seconda della posizione desiderata, regolare le rotelle corrispondenti sul binario superiore.

Fig. 9b Attenersi al piano generale per posizionare i piatti e le posate nel cestello. Vedere la tabella seguente per le possibili designazioni delle parti.



Cestello superiore

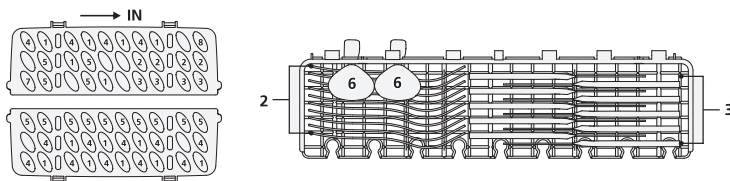


Cestello inferiore

 1 Tazze	 2 Piattini	 3 Bicchieri	 4 Tazzoni	 5 Piccola pentola
 6 Pentola da forno	 7 Piatti da dessert	 8 Piatti piani	 9 Piatti fondi	 10 Piatto portata ovale
 11 Piatti dessert melamina	 12 Ciotole melamina	 13 Ciotola vetro	 14 Coppette dessert	 15 Cestello posate

Fig. 10 Osservare la piantina per inserire le posate nel relativo cestello e nel porta posate. Consultare la seguente tabella per conoscere la designazione dei diversi pezzi.

 1 Cucchiiai da minestra	 2 Forchette	 3 Coltelli	 4 Cucchiaini da tè
 5 Cucchiaini da dessert	 6 Cucchiiai da servire	 7 Forchette da servire	 8 Mestoli



FUNZIONAMENTO

Lavaggio delle stoviglie

Fig. 11 • Tenere conto dei seguenti passaggi prima di avviare il ciclo di lavaggio:

1. Preparare la lavastoviglie.
2. Caricare il cestello della lavastoviglie.
3. Aggiungere il detersivo.
4. Controllare che il rubinetto/l'alimentazione dell'acqua siano aperti, che l'apparecchio sia collegato alla rete elettrica e che la porta sia chiusa correttamente.
5. Premere l'interruttore di accensione/spegnimento per accendere la lavastoviglie e scegliere il proprio programma, consultando il capitolo

Scelta del programma.

De la lavastoviglie non è completamente carica, si può selezionare in aggiunta la modalità mezzo carico. Questa modalità consente di risparmiare acqua ed elettricità, quando si usano il cestello inferiore e superiore della lavastoviglie. Premere la modalità mezzo carico 1/2 e la spia del mezzo carico si accende.

Nota:

- Questa modalità può essere utilizzata solo e si impostano i programmi Intensivo, Universale, ECO, Vetro e 1 ora.
 - Raccogliamo di usare la funzione mezzo carico quando i piatti sono solo leggermente sporchi.
6. Premere il pulsante Avvio/Pausa.

- Per arrestare il processo, premere nuovamente il pulsante Avvio/Pausa.

Nota: le spie dei programmi indicano lo stato della lavastoviglie:

- a) Spia programma accesa: standby o pausa.
- b) Spia programma lampeggiante: processo di lavaggio in corso.

7. Quando il ciclo di lavoro è terminato, il segnale acustico della lavastoviglie suonerà 8 secondi, per poi fermarsi.
- Spegnerne l'apparecchio con il pulsante on/off e chiudere il rubinetto dell'acqua.
 - Aprire lo sportello della lavastoviglie.
- Attenzione!** È pericoloso aprire lo sportello durante il lavaggio, perché ci si può scottare con l'acqua calda.
- Attendere qualche minuto prima di scaricare la lavastoviglie per evitare di maneggiare stoviglie e utensili mentre sono ancora caldi e più suscettibile alle rotture. Essi potranno anche asciugare meglio.
 - Scaricare la lavastoviglie.

Modifica/ pausa del ciclo di lavaggio

- È possibile modificare il programma di lavaggio, quando la lavastoviglie è in funzione solo da breve tempo. In caso contrario, il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato, e l'apparecchio potrebbe avere già scaricato l'acqua di lavaggio.
 - Premere il pulsante di programma corrente per 3 secondi per annullare il programma corrente.
 - Modificare il programma per l'impostazione del ciclo desiderato
 - Se non c'è alcun funzionamento entro 3 secondi dopo la chiusura dello sportello, il programma di lavaggio si avvia automaticamente.

Nota: Se si apre la porta durante il lavaggio, la macchina si ferma. Quando si chiude lo sportello e la macchina continua a lavorare dopo 10 secondi.

- Se si è dimenticato un piatto, si può mettere in pausa il programma e aggiungerlo, ma occorre assicurarsi che lo scomparto del detersivo si sia ancora aperto.
 1. Premere il pulsante Avvio/Pausa per mettere in pausa il processo di lavaggio.
 2. Dopo che i bracci irroratori si sono fermati, è possibile aprire completamente la porta.
 3. Aggiungere i piatti dimenticati.
 4. Chiudere la porta e premere nuovamente il pulsante Avvio/Pausa: la lavastoviglie riprenderà a funzionare dopo 10 secondi.

Nota: se la spia di segnalazione dell'acqua  si accende, l'alimentazione di acqua è insufficiente o si è interrotta. Accertarsi che vi sia acqua e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.

TABELLA DEI PROGRAMMI

Fig. 12 Considera la tabella seguente per scegliere il programma corretto in base alle tue esigenze.

Programma	Informazione e scopo	Informazione e scopo	Detersivo Pre/Princ.	Funzionamento Tempo (min)	Consumo di energia (Kwh)	Idrico (L)	Brillante
 Universal	Per carichi normalmente sporchi, come pentole, piatti, bicchieri e padelle poco sporche.	Prelavaggio 45 °C Lavaggio 55 °C Risciacquo Risciacquo 65 °C Asciugatura	4/16 g (1 o 2 pezzi)	175	1.302	14.3	★
 Intensive	Per stoviglie molto sporche, pentole normalmente sporche, padelle, piatti, ecc. con sporco secco.	Prelavaggio 50 °C Lavaggio 65 °C Risciacquo Risciacquo 65 °C Asciugatura	4/16 g (1 o 2 pezzi)	205	1.621	17.8	★
 Glass	Per stoviglie e bicchieri poco sporchi.	Prelavaggio Lavaggio 50 °C Risciacquo Risciacquo 65 °C Asciugatura	4/16 g (1 o 2 pezzi)	120	1.100	14.3	★
ECO (*EN 60436)	Questo è il programma standard. È adatto per pulire stoviglie normalmente sporche ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e idrico per quel tipo di stoviglie.	Lavaggio 45 °C Risciacquo Risciacquo 60 °C Asciugatura	20 g (1 o 2 pezzi)	220	0.923	11.0	★
 60' 1 Hour	Per carichi leggermente sporchi che necessitano di un lavaggio rapido.	Prelavaggio 35 °C Lavaggio 60 °C Risciacquo Risciacquo 60 °C Asciugatura	4/16 g (1 or 2 pezzi)	60	1.150	15.0	★
 Rapid	Un rapido risciacquo per carichi leggermente sporchi senza asciugare.	Lavaggio 50 °C Risciacquo Risciacquo 45 °C	12 g	30	0.751	11.2	-

Nota legale:

* **ECO:** Questo programma è adatto alla pulizia di stoviglie normalmente sporche e per tale scopo è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e di acqua. Viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione UE sulla progettazione ecocompatibile.

Nota: I valori indicati per i programmi diversi dal programma ECO sono solo indicativi.

TIMER - LAVAGGIO RITARDATO

La lavastoviglie è provvista di una funzione timer che consente il lavaggio ritardato. Scegliere il ritardo tra 1 e 24 ore in incrementi di 1 ora.

- Selezionare il ritardo desiderato con il pulsante Timer (avvio del ritardo). L'ora selezionata apparirà sul display. Il processo di lavaggio inizierà con il ritardo impostato

PULIZIA E CURA

- **Attenzione!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.
- Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente. Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso l'interruttore).
- Pulire il bordo intorno allo sportello solo con un panno morbido, caldo e umido. Per evitare che penetri acqua nella serratura e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun detergente spray.

Pulizia del gruppo filtro

Il filtro impedisce che resti di cibo di grandi dimensioni o altri oggetti penetrino all'interno della pompa. Ispezionare i filtri per verificare la presenza di blocchi dopo ogni utilizzo della lavastoviglie.

Fig. 13 Il sistema filtrante è costituito da un filtro a grana grossa, un filtro piatto (filtro principale) e un micro filtro (filtro fine).

- **Filtro Principale A:** Alimenti e particelle intrappolati da questo filtro vengono polverizzati da un getto speciale del braccio e lavati via.
- **Filtro fine B:** Questo filtro trattiene residui di sporco e cibo nella zona del pozzetto e impedisce che si depositino sulle stoviglie durante il ciclo di lavaggio.
- **Filtro a grana grossa C:** Oggetti più grandi, come pezzi di ossa o di vetro che potrebbero bloccare lo scarico vengono intrappolati nel filtro a grana grossa. Per rimuovere gli elementi catturati dal filtro, premere delicatamente il tappo sulla parte superiore di questo filtro e sollevarla.

Smontare e pulire il filtro con la seguente procedura:

- Ruotare il tappo (filtro C) in senso antiorario e togliere l'intero gruppo del filtro.
- Estrarre i filtri B e C.
- Estrarre il filtro C.
- Lavare i filtri sotto l'acqua corrente.
- Il rimontaggio avviene in ordine inverso. Assicurarsi che il gruppo del filtro sia installato correttamente.

Nota: Non usare la lavastoviglie con il sistema filtrante non installato.

Pulizia dei bracci irroratori

Fig. 14 I bracci irroratori possono essere facilmente rimossi per la pulizia periodica degli ugelli (circa ogni due mesi), per evitare possibili intasamenti.

- Afferrare la parte centrale del braccio irroratore, tirare delicatamente per rimuoverlo.
- Lavare i bracci sotto un getto di acqua corrente.
- Reinserrarli accuratamente nella loro sede e assicurarsi che siano installati correttamente e possono girare liberamente.

CODICI DI ERRORE

Codice	Significato	Possibili cause
E1	Tempo di carico acqua prolungato – Rubinetto dell'acqua chiuso	• Il rubinetto non è stato aperto • La presa dell'acqua è ostruita • La pressione dell'acqua è insufficiente
E3	Temperatura necessaria non raggiunta	• Malfunzionamento dell'elemento riscaldante
E4	Tracimazione	• Qualche componente della lavastoviglie perde
Ed	Guasto nel collegamento tra la scheda madre e la scheda del display	• Circuito aperto, es. cablaggio difettoso

Se si trovano codici ERRORE, contattare il servizio clienti. I numero di assistenza sono forniti in un documento separato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla tabella seguente. Se i problemi non possono essere risolti come indicato in **Soluzione** o se sono necessari pezzi di ricambio per l'auto-riparazione, contattare il centro di assistenza. I rispettivi numeri di assistenza sono indicati nella scheda di garanzia fornita con questo prodotto. Si noti che l'auto-riparazione impropria può comportare pericoli e l'annullamento della garanzia e dovrebbe essere evitata, in caso di dubbio.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	• Alimentazione interrotta	• Controllare alimentazione elettrica
	• La pressione dell'acqua è troppo bassa	• Verificare che l'approvvigionamento idrico sia stato collegato correttamente e che l'acqua sia stata aperta
	• Lo sportello della lavastoviglie non è stato chiuso correttamente	• Assicurarsi che lo sportello sia stato chiuso correttamente
L'acqua non viene pompata dalla lavastoviglie	• Il tubo di scarico è piegato	• Controllare il tubo di scarico
	• Il filtro è otturato	• Controllare il filtro grossolano
	• Il lavandino della cucina è otturato	• Assicurarsi che il lavandino della cucina scarichi bene oppure contattare il servizio assistenza per aiuto
Schiuma nella vaschetta	• Detersivo inadatto	• Utilizzare solamente detersivi appositi per lavastoviglie
	• Riversamenti di brillantante	• Pulire i riversamenti di brillantante
Schiuma nella vaschetta interna	• È stato utilizzato del detersivo con colorante	• Utilizzare solo detersivo senza colorante
Strato bianco sulla superficie interna	• Minerali d'acqua duri	• Pulire regolarmente l'interno con una spugna umida
Macchie di ruggine sulle posate	• Le posate non sono resistenti alla corrosione	• Non lavare questi oggetti nella lavastoviglie
	• Un programma non è stato avviato dopo il rifornimento del sale	• Avviare sempre un programma rapido dopo aver aggiunto il sale
	• Il coperchio dell'ammorbidente è lento	• Controllare e avvitarelo

Problema	Possibili cause	Soluzione
Rumore martellante nel telaio	Il braccio spruzzatore sbatte contro un oggetto nel cestello	Interrompere il programma e risistemare gli oggetti
Rumore metallico	Le stoviglie sono sparse nel telaio	
Rumore martellante nei tubi dell'acqua	Causato dall'installazione in loco o dalla sezione trasversale della tubazione	Questo non influisce sul funzionamento della lavastoviglie
Le stoviglie non sono pulite	Stoviglie caricate in modo scorretto	Risistemare le stoviglie
	I bracci spruzzatori sono bloccati	
	Detersivo insufficiente	Aggiungere più detersivo
	Il programma non è potente a sufficienza	Scegliere un altro programma
	Il filtro è sporco o non è inserito correttamente	Pulire il filtro e assicurarsi che sia inserito correttamente
Opacizzazione sulle stoviglie in vetro	Detersivo eccessivo	Usare meno detersivo e scegliere il ciclo più breve per pulire i bicchieri
Segni neri o grigi sulle stoviglie	Le stoviglie sono state graffiate da utensili in alluminio	Utilizzare un detergente abrasivo delicato
Il detersivo è rimasto nelle tazze del distributore	Le tazze del detersivo sono bloccate	Riorganizzare i piatti
Le stoviglie non si asciugano	Carico scorretto	Sostituire il prodotto detergente o immettere il brillantante
	Il livello di brillantante è troppo basso	Aumentare il livello di brillantante
	Le stoviglie vengono rimosse troppo presto	Non rimuovere le stoviglie subito dopo il lavaggio.

Dati tecnici

Consumo energetico	: 1760 - 2100 W
Tensione / nominale	: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Pressione idrica (pressione di flusso)	: 0.4 - 10 bar / 0.04 - 1 MPa
Temperatura dell'acqua	: Freddo

- Questa è una lavastoviglie.
- Far riferimento al sito Web di seguito per informazioni tecniche o contattare il produttore per la documentazione tecnica: www.ok-online.com

Note relative al consumo energetico e idrico della lavastoviglie

- Il programma eco è adatto per la pulizia di stoviglie normalmente sporche. È il programma più efficiente a tale scopo in termini di consumo combinato di energia e di acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione UE sulla progettazione ecocompatibile.
- Caricando la lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal produttore, è possibile risparmiare energia e acqua. Disporre le stoviglie correttamente come descritto nei piani di carico delle presenti istruzioni. Un carico improprio può causare un lavaggio inefficiente delle stoviglie e possibili malfunzionamenti.
- Il prelavaggio manuale delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua e di energia e viene sconsigliato.
- Il lavaggio delle stoviglie in una lavastoviglie domestica consuma generalmente meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica venga utilizzata secondo le istruzioni del produttore.
- I valori per la durata del programma e il consumo di energia e di acqua di tutti i programmi che includono un ciclo di funzionamento sono riportati nelle tabelle corrispondenti delle presenti istruzioni.
- Osservare le informazioni sulla corretta installazione (incluso l'allineamento orizzontale, il collegamento all'alimentazione elettrica, i collegamenti dell'acqua fredda) contenute nelle presenti istruzioni.
- L'uso di detersivi, sale e altri additivi deve essere effettuato correttamente. Un dosaggio errato comporta un aumento dell'inquinamento ambientale ed eventuali danni all'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo, rimuovere tutti i corpi estranei dalla lavastoviglie.
- La pulizia regolare e il rispetto degli intervalli di pulizia ottimali e delle misure per evitare depositi di calcare sono particolarmente importanti. Fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.
- Il controllo regolare dei filtri e gli intervalli di pulizia ottimali sono particolarmente importanti. Fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

GARANZIA E PEZZI DI RICAMBIO

Il periodo di garanzia del prodotto, nonché le condizioni di garanzia applicabili si trovano nel certificato di garanzia fornito con il prodotto. I pezzi di ricambio, elencati nella corrispondente direttiva sulla progettazione ecocompatibile, possono essere ottenuti contattando il centro assistenza clienti, per un periodo di almeno 7 anni, rispettivamente 10 anni.

PARABÉNS

Obrigado por ter adquirido um produto **ok..** Por favor leia este manual atentamente e guarde-o para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. Leia atentamente e guarde para referência futura.

1. Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a oito anos desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre como utilizar o produto de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o produto.
3. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças a menos que estas tenham idade igual ou superior a oito anos e sejam supervisionadas.
4. Este produto está concebido para lavar no máximo 12 conjuntos.
5. A porta não deve ser deixada na posição aberta, pois existe o perigo de tropeçar.
6. Siga as instruções sobre como colocar loiça na máquina.

Aviso: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocados no cesto com as pontas para baixo ou colocadas na horizontal.

7. O produto foi concebido para o processamento de quantidades normais domésticas, numa habitação ou em ambientes semelhantes a habitações, não em ambientes comerciais. Os ambientes semelhantes a habitações, incluem copas em lojas, escritórios, negócios agrícolas e outros pequenos negócios ou para ser utilizado por hóspedes em estabelecimentos de cama e pequeno-almoço, pequenos hotéis e instalações residenciais semelhantes.

8. Siga as instruções de instalação fornecidas.
 9. A máquina de lavar loiça possui aberturas de ventilação na base. Estas aberturas não devem ser obstruídas por um tapete.
 10. Para evitar perigos, um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído pelo agente de serviços autorizado.
 11. Este produto deve ser ligado à rede de água. Tenha em conta a pressão da entrada de água mínima e máxima permitida, consulte o capítulo **Especificações técnicas**. Tenha em conta todas as instruções sobre a instalação de conjuntos de mangueiras removíveis, utilize conjuntos de mangueiras novos para a instalação. Não reutilize conjuntos de mangueiras usados.
 12. Siga as instruções no capítulo **Limpeza e cuidado**.
13. Leia atentamente este manual do utilizador antes da primeira utilização e ceda-o juntamente com o produto. Preste atenção aos avisos existentes no produto e no manual do utilizador. Contém informações importantes para a sua segurança, bem como para a utilização e manutenção do equipamento.
 14. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina e com os acessórios e componentes recomendados. A utilização indevida ou incorreta pode dar origem a perigos.
 15. Nunca deixe o produto sem supervisão enquanto estiver ligado.
 16. Não tente reparar o produto por si próprio, sob nenhuma circunstância (por exemplo, danos no cabo de alimentação, se o produto cair, etc.). Para fins de assistência e reparação, contacte um agente de assistência autorizado.
 17. A tensão do sector tem de corresponder às informações na etiqueta de classificação do produto.
 18. Evite danos no cabo de alimentação que possam ser originados por nós ou pelo contacto com extremidades pontiagudas.
 19. Mantenha este produto, incluindo o cabo de alimentação, longe de todas as fontes de calor como, por exemplo, fornos, placas quentes e outros dispositivos/objectos que produzam calor.

20. Desligue apenas o cabo de alimentação através da respectiva ficha.
Não puxe o cabo.
21. Desligue o produto quando este não estiver a ser utilizado, em caso de funcionamento incorrecto, antes de ligar ou remover acessórios e antes de cada limpeza.
22. Utilize este produto apenas em áreas internas e secas e nunca no exterior.
23. Este produto não é adequado para uso comercial. Foi concebido apenas para uso doméstico.
24. **Importante!** Verificar se o produto está em condições de serviço antes da sua utilização. O produto não deve ser utilizado se apresentar quaisquer sinais de danos ou se houver suspeita de defeito.

FINALIDADE

Este produto destina-se apenas à lavagem de pratos e talher que seja adequado para lavagem em máquina de lavar loiça. Qualquer outra utilização pode resultar em danos para o produto ou ferimentos. Este produto foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a uso comercial.

A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

CONTROLO E COMPONENTES

A. Painel de operação

- A1. Botão de ligar/desligar com indicador
- A2. Luz de sinalização para água
- A3. Luz de sinalização para amaciador de água (sal)
- A4. Indicador de abrillantador
- A5. Visor
- A6. Botão do temporizador
- A7. Botão de meia carga 1/2
- A8. Botão de programa  com indicador
- A9. Botão de programa  com indicador
- A10. Botão de programa ECO com indicador
- A11. Botão de programa  com indicador
- A12. Botão de programa  com indicador
- A13. Botão de programa  com indicador
- A14. Botão de iniciar/pausa

B. Pega

C. Porta

D. Cesto para talheres

E. Cesto de louça superior com braço pulverizador superior e suporte para talheres

F. Cesto de pratos inferior

G. Compartimento de enchimento

Compartimento para detergente, em pastilhas/pó

G1. Tampa

G2. Compartimento para lavagem principal

G3. Chave de parafusos

G4. Compartimento para pré-lavagem

Compartimento do abrillantador

G5. Indicador de enchimento

G6. Depósito do abrillantador

H. Interior

H1. Recipiente para sal

H2. Saída de água com conjunto de filtros

H3. Braço de pulverização inferior

Parte traseira

I. Cabo elétrico com ficha

J. Mangueira de escoamento de água (pré-montada)

K. Mangueira para entrada de água (pré-montada)



Acessórios

Funil (não apresentado)

ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

- Remova o produto e os acessórios com cuidado da embalagem original. Recomenda-se que guarde a embalagem original para armazenamento. Se pretender eliminar a embalagem original, cumpra os regulamentos legais aplicáveis. Se tiver qualquer questão relativamente à eliminação correcta, contacte o seu centro de gestão de resíduos local.
- Inspeccione o conteúdo fornecido e verifique se está completo e sem danos. Se o conteúdo fornecido estiver incompleto ou com danos, contacte imediatamente o seu ponto de venda.
- Depois de desembalar, consulte o capítulo **Limpeza e cuidado**.

INSTALAÇÃO

Nota:

- A máquina de lavar loiça está equipada com cabo e ficha elétricos. Certifique-se de que antes de instalar a tomada elétrica está no local pretendido para a instalação.
- Ao ligar à água potável, certifique-se de que liga o aparelho utilizando um dispositivo de segurança contra a contaminação da água potável devido a refluxo (de acordo com a DIN EN 1717). Recomendamos que a instalação, incluindo o abastecimento de água e ligações elétricas, assim como as reparações sejam efetuadas por um técnico qualificado.
- Tenha em conta as dimensões do produto para o colocar e instalar.

Fig. 1 Coloque a máquina de lavar louça numa superfície plana, horizontal e estável. Certifique-se de que o produto está absolutamente nivelado, utilizando um nível de bolha.

Nota: A máquina de lavar loiça não se destina a ser de encastrar.

Fig. 2 A máquina de lavar loiça deve ser ligada a um circuito de drenagem.

1. A mangueira já está ligada à saída de águas residuais na parte posterior do produto. Corte as tiras e desenrole a mangueira.
2. Ligue a ponta da mangueira a um tubo de drenagem (Opção A ou B). Tenha em atenção a altura máxima da saída do tubo de drenagem.

Nota:

Tem à disposição um suporte de mangueira adequado como acessório opcional.

Fig. 3 Ligue a entrada de água a uma torneira (3/4") com a mangueira pré-montada e certifique-se de que fica bem apertada.

Nota: Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido utilizados durante um longo período de tempo, deixe a água correr durante algum tempo para se certificar, que a água está limpa e livre de impurezas. Se esta precaução não for tomada, existe o risco de que a entrada de água possa ficar bloqueada e o aparelho possa ser danificado.

Fig. 4 Ligue a ficha elétrica à tomada.

Nota: Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, certifique-se de que todas as ligações hidráulicas da máquina estão corretamente seladas e ligadas tanto à máquina como à rede de abastecimento de água. Verifique periodicamente todas as ligações para evitar eventuais fugas.

PREPARAÇÃO

Colocar sal no depósito de sal

Fig. 57 Dependendo da dureza da sua água (grau de dureza), utilize sal adicional (amaciador da água). Tenha sempre em conta as instruções facultadas com o sal.

1. Remova o cesto e desapeerte e remova a tampa do depósito de sal.
2. Antes da primeira lavagem, adicione 1,5 litro de água no depósito de sal da sua máquina.
3. Encha o depósito de sal com água até à borda superior do orifício de enchimento. É normal que uma pequena quantidade de água saia do recipiente de sal.
4. Depois de encher o depósito, volte a apertar a tampa.
5. Imediatamente depois de colocar sal no depósito de sal, deve iniciar um programa de lavagem (sugerimos o programa rápido). Caso contrário, o sistema do filtro, a bomba ou outras partes importantes da máquina podem ficar danificadas pela água salgada, o que anula a garantia.

Nota: Dependendo de como o sal se dissolver, a luz de aviso de sal pode continuar acesa, mesmo após ter enchido o depósito de sal.

Aviso!

- Utilize apenas sal especificamente concebido para utilizar em máquinas de lavar loiça! Todos os outros tipos de sal não concebidos especificamente para utilizar numa máquina de lavar loiça, especialmente o sal de mesa, vão danificar o aparelho. No caso de danos provocados pelo uso de sal inadequado, o fabricante não dá qualquer garantia nem se responsabiliza por quaisquer danos provocados.
- Se houver salpicos de sal, deve fazer um programa de enxaguamento ou rápido para remover o sal em excesso.
- Encha apenas com sal mesmo antes de iniciar um programa de lavagem completo. Isto irá evitar que quaisquer grãos de sal ou de água salgada, que possam ter sido derramados, permaneçam no fundo da máquina durante qualquer período de tempo, o que pode provocar corrosão.
- O depósito de sal só deve ser novamente cheio quando a luz de aviso de sal no painel de controlo se ligar.

Ajustar el consumo de sal

- Fig. 6  1. **Ativar o modo de configuração:** Fechar a porta e ligar o dispositivo com o interruptor de ligar/desligar . No prazo de 60 segundos após a ligação, prima e mantenha premido o botão de programação  durante 5 segundos.
2. **Ajustar o nível de consumo de sal:** Prima o botão de programa  para selecionar a definição adequada de acordo com o seu ambiente local. Siga a tabela para selecionar a definição adequada de acordo com o seu ambiente local. Siga a tabela abaixo para encontrar a definição correta.

Nível de dureza da água		Definição	Visor	Regeneração após ciclo de lavagem	Consumo de sal g/ciclo
°dH 1)	mmol/l 2)				
0-5	0-0.94	1	H1	-	0
6-11	1.0-2.0	2	H2	10	9
12-17	2.1-3.0	3 *	H3	5	12
18-22	3.1-4.0	4	H4	3	20
23-34	4.1-6.0	5	H5	2	30
35-55	6.1-9.8	6	H6	1	60

3. O produto sai automaticamente do modo de configuração 5 segundos após a última definição/operação do interruptor.

Nota:

¹⁾ Grau de medição alemão da dureza da água

²⁾ millimol, unidade internacional para a dureza da água

^{*)} definição de fábrica

Contate o conselho de água local para obter informações sobre a dureza do seu abastecimento de água.

Adicionar detergente

Fig. 7  • O dispensador deve ser enchido antes do início de cada ciclo de lavagem.

- **Para ver a quantidade correta de detergente, siga as instruções fornecidas na embalagem do mesmo.**

1. Premir o botão de libertação e a tampa abre-se.
2. Adicione sempre o detergente mesmo antes de iniciar cada ciclo de lavagem, caso contrário pode ficar húmido e não se dissolver devidamente.
3. Se a loiça estiver muito suja, coloque uma dose de detergente adicional no compartimento de detergente para pré-lavagem. Este detergente terá efeito durante a fase de pré-lavagem.

Considere a diferença entre os dois compartimentos:

- a) Compartimento para o ciclo de lavagem principal.
- b) Compartimento para o ciclo de pré-lavagem.

4. Feche a tampa e pressione para baixo até ficar fechada.

Nota: Utilize apenas detergente especificamente concebido para utilizar em máquinas de lavar loiça! Mantenha o seu detergente fresco e seco.

Enchimento do depósito de abrillantador

Fig. 8  A sua máquina está concebida para utilizar abrillantadores líquidos, que são libertados durante o enxaguamento final para evitar que a água forme gotas nos pratos.

1. Abra a tampa e deite o abrillantador para o depósito até que o indicador de nível fique totalmente preto. O volume do depósito de abrillantador é cerca de 110 ml.
 - Para abrir o depósito, gire a tampa no sentido da seta “aberto” (esquerda) e levante.
 - Deite o abrillantador, com cuidado para não o encher em demasia.

Indicador	Estado
	Cheio
	3/4 cheio
	1/2 cheio
	1/4 cheio
	Vazio

- Volte a colocar a tampa ao alinhar com a seta “aberto” e girar no sentido da seta “fechado” (direita).

Nota: Nunca encha o depósito de abrillantador com outras substâncias (por ex. agente de limpeza da máquina de loiça, detergente líquido). O que poderá danificar o aparelho.

2. O abrillantador é automaticamente adicionado durante o último enxaguamento, garantindo um enxaguar completo e uma secagem sem gotas e manchas.
3. Se o abrillantador estiver vazio, a luz indicadora de abrillantador acende vermelha.

Ajuste do depósito de abrillantador

A dosagem pode ser ajustada em 6 níveis. O nível predefinido é o 4. Esta definição é a recomendada.

Nota:

- Aumente o nível de dosagem, se permanecerem manchas na loiça.
- Diminua a dose se permanecerem nuvens ou estrias na loiça.
- Utilize uma moeda para alterar a configuração.

Colocar louça no cesto

- Lave apenas pratos e talher que seja adequado para lavagem em máquina de lavar loiça. Siga as instruções do fornecedor da App.
- Remova quaisquer grandes quantidades de restos de comida. Amolecer os restos de alimentos queimados em panelas, tachos, etc.
- Não é necessário enxaguar a loiça com água corrente.
- Coloque os objetos na máquina de lavar loiça na seguinte ordem:
 - Peças como chávenas, copos, tachos/panelas, etc. virados para baixo.
 - Peças curvas ou com entalhes, devem ser colocados de forma inclinada, de modo à água poder escorrer.
 - Todos os utensílios devem ser colocados em segurança de modo a não tombar.
 - Todos os utensílios devem ser colocados de forma a que os braços de pulverização possam rodar livremente durante a lavagem.
 - Organizar os pratos pequenos no cesto superior, por exemplo, peças leves e delicadas tais como pires, chávenas, copos, taças de sobremesa, etc.
 - Organizar as peças grandes e pesadas no cesto inferior, tais como pratos, tabuleiros, tachos, taças, etc.

Nota: Os itens muito pequenos não devem ser lavados na máquina, pois podem facilmente cair do cesto e danificar o aparelho.

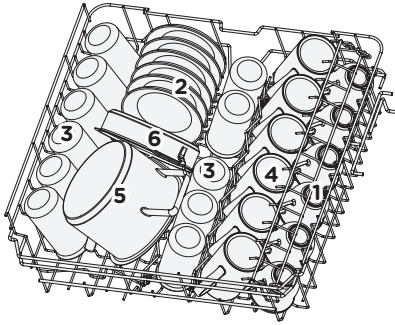
Aviso!

- As facas com lâminas compridas colocadas numa posição vertical são um potencial perigo.
- Não deixe qualquer peça ficar além do fundo dos cestos.
- Coloque sempre os utensílios afiados com a ponta afiada virada para baixo!
- Não sobrecarregue a sua máquina, pois pode prejudicar os resultados.

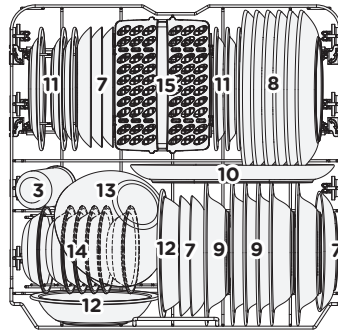
Fig. 9a Regulação do cesto superior

Para criar mais espaço no cesto superior ou inferior para obter peças de louça mais altas, pode carregar o cesto superior em 2 posições. Retire o cesto superior. Em função da posição pretendida, coloque os rolos correspondentes na calha superior.

Fig. 9b Observe o plano geral para colocar pratos e talher no cesto. Consulte a tabela abaixo para ver possíveis designações de peças.



Cesto superior

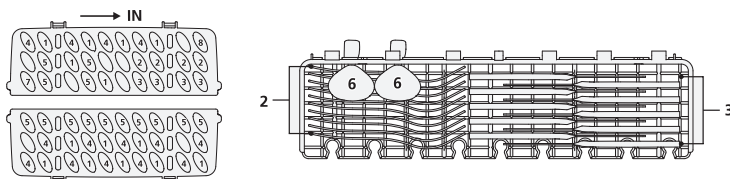


Cesto inferior

 1 Copos	 2 Pires	 3 Copos de vidro	 4 Canecas	 5 Panela pequena
 6 Panela para forno	 7 Pratos de sobremesa	 8 Pratos de jantar	 9 Pratos de sopa	 10 Travessa oval
 11 Pratos de sobremesa em melamina	 12 Taças de melamina	 13 Taça de vidro	 14 Taças de sobremesa	 15 Cesto de talheres

Fig. 10 Respeite o plano de colocação dos talheres no cesto e no suporte para talheres. Ver no quadro seguinte as designações possíveis das peças.

 1 Colheres de sopa	 2 Garfos	 3 Facas	 4 Colheres de chá
 5 Colheres de sobremesa	 6 Colheres de servir	 7 Garfos de servir	 8 Conchas de molho



OPERAÇÃO

Lavar pratos

- Fig. 11
- Considere os seguintes passos para iniciar o processo de lavagem:
 1. Preparar a máquina de lavar louça.
 2. Carregar o cesto da máquina de lavar louça.
 3. Adicionar detergente.
 4. Certifique-se de que a torneira de água/abastecimento de água está aberta, que o dispositivo está ligado à rede elétrica e que a porta está corretamente fechada.
 5. Prima o interruptor de ligar/desligar para ligar a máquina de lavar louça e escolha o seu programa, consultando o capítulo **Escolher o programa**.
Se a máquina de lavar louça não estiver completamente carregada, pode selecionar adicionalmente o modo de meia carga. Este modo permite-lhe poupar água e eletricidade quando utiliza o cesto inferior e superior da sua máquina de lavar louça. Premir o modo de meia carga. 1/2 e o indicador de meia carga acende-se.
Nota:
 - Este modo só pode ser utilizado com a definição de programa Intensivo, Universal, ECO, Vidros e 1 hora.
 - Recomendamos a utilização da função de meia carga se a louça estiver pouco suja.
 6. Prima o botão Iniciar/Pausa.
 - Abra a porta para parar o ciclo de lavagem.
- Nota:** As luzes do programa mostram o estado da máquina de lavar louça:
- a) Luz do programa acesa: espera (standby) ou pausa.
 - b) Luz do programa intermitente: processo de lavagem em curso.
 - Retire a louça da máquina.

7. Quando o ciclo de trabalho terminar, a máquina de lavar loiça emitirá um sinal acústico durante 8 segundos e depois parará.
 - Desligue o aparelho utilizando o botão on/off e desligue o abastecimento de água.
 - Abra a porta da máquina de lavar loiça.

Aviso! É perigoso abrir a porta durante o processo de lavagem, pois a água quente pode escaldar.

 - Aguarde alguns minutos antes de retirar a loiça da máquina, para evitar mexer nos pratos e utensílios enquanto ainda estão quentes. Também secarão melhor.

Mudar/Pausar o ciclo de lavagem

- Pode modificar o programa de lavagem logo que a máquina de lavar louça tiver sido ligada. Caso contrário, o detergente pode já ter sido libertado e o aparelho pode já estar a drenar a água de lavagem.
 - Prima o botão Iniciar/Pausa e, em seguida, o botão Programa durante mais de 3 segundos. A máquina passa para o modo de espera.
 - Altere o programa para a definição de ciclo pretendida.
 - Se não houver nenhuma operação dentro de 3 segundos após o fecho da porta, o programa de lavagem será automaticamente iniciado.

Nota: Se abrir a porta durante a lavagem, a máquina irá pausar. Quando fechar a porta, a máquina continuará a funcionar durante mais 10 segundos.

- Se tiver esquecido de colocar alguma loiça, pode pausar o processo e inserir a loiça que faltar, basta certificar-se de que o compartimento do detergente ainda não está aberto.
 1. Prima o botão Iniciar/Pausa para interromper o processo de lavagem.
 2. Depois de os braços de pulverização terem parado, pode abrir completamente a porta.
 3. Adicionar pratos esquecidos.
 4. Feche a porta e prima novamente o botão Iniciar/Pausa e a máquina de lavar louça continua a funcionar após 10 segundos.

Nota: Se a luz de sinalização da água  se acender, o abastecimento de água é demasiado fraco ou está interrompido. Verificar se há água e se a torneira está aberta.

ESCOLHER O PROGRAMA

Fig. 12  Considere a tabela abaixo para escolher o programa correto de acordo com suas necessidades.

Programa	Informação e finalidade	Descrição do ciclo	Detergente Pré / Principal	Tempo de funcionamento em min	Consumo de energia, em kWh	Consumo de água, em litros	Abri-lhantador
 Universal	Para cargas normalmente sujas, tais como tachos, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas.	Pre-Lavagem 45 °C Lavagem 55 °C Enxaguar Enxaguar 65 °C Secar	4/16 g (1 ou 2 unid.)	175	1.302	14.3	★
 Intensive	Para loiça mais suja e manchas de sujidade, tachos, panelas, pratos, etc., com sujidade seca.	Pre-Lavagem 50 °C Lavagem 65 °C Enxaguar Enxaguar 65 °C Secar	4/16 g (1 ou 2 unid.)	205	1.621	17.8	★
 Glass	Para louça e vidro ligeiramente sujo.	Pre-Lavagem Lavagem 50 °C Enxaguar Enxaguar 65 °C Secar	4/16 g (1 ou 2 unid.)	120	1.100	14.3	★
ECO (*EN 60436)	Trata-se de um programa normal; -adequado para limpar loiça com sujidade normal e é o programa mais eficiente em termos da combinação de consumo de energia e de água para esse tipo de loiça.	Lavagem 45 °C Enxaguar Enxaguar 60 °C Secar	20 g (1 ou 2 unid.)	220	0.923	11.0	★
 60' 1 Hour	Para cargas com pouca sujidade que precisam de ser lavadas rapidamente.	Pre-Lavagem 35 °C Lavagem 60 °C Enxaguar Enxaguar 60 °C Secar	4/16 g (1 ou 2 unid.)	60	1.150	15.0	★
 Rapid	Uma lavagem mais curta para cargas ligeiramente sujas e lavagem rápida.	Lavagem 50 °C Enxaguar Enxaguar 45 °C	12 g	30	0.751	11.2	-

Nota Legal:

* **ECO:** Este programa é adequado para lavar louça de mesa normalmente suja e, para esta utilização, é o programa mais eficiente em termos do seu consumo combinado de energia e água. É utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.

Nota: Os valores fornecidos para outros programas que não o programa ECO são apenas indicativos.

TEMPORIZADOR - ATRASAR LAVAGEM

A máquina de lavar louça está equipada com uma função de temporizador que permite uma limpeza atrasada.

- Selecione o tempo de atraso pretendido com o botão Temporizador (atraso do tempo de início). A hora selecionada é apresentada no visor. O processo de lavagem inicia-se com o atraso definido.

LIMPEZA E CUIDADO

- **Aviso!** Quando limpar, nunca use solventes nem materiais abrasivos, escovas duras, objetos metálicos ou pontiagudos. Os solventes são prejudiciais para a saúde e podem danificar as peças de plástico, enquanto que os mecanismos e ferramentas de limpeza abrasivos poderão riscar a(s) superfície(s).
- Limpe a superfícies exteriores do produto com um pano ligeiramente humedecido e seque bem. Certifique-se de que não entra água no interior do produto (por ex., através dos botões).
- Limpe as extremidades em redor da porta apenas com um pano suave, e ligeiramente humedecido. Para evitar a entrada de água no trinco da porta e nos componentes elétricos, não utilize produtos de limpeza em pulverizador de qualquer tipo.

Limpar o conjunto do filtro

O filtro evita que restos maiores de alimentos ou outros objetos entrem na bomba. Inspeccionar os filtros para verificar o seu bloqueio sempre que a máquina de lavar louça tenha sido utilizada.

Fig. 13 O sistema de filtragem consiste num filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

- **Filtro principal A:** As partículas de comida e sujidade que ficam presas neste filtro são pulverizadas por um jato especial no braço de pulverização e saem pelo tubo de drenagem.
- **Filtro fino B:** Este filtro mantém lixo e resíduos de comida na área de escoamento e impede que sejam depositados nos pratos durante o ciclo de lavagem.
- **Filtro grosso C:** Itens maiores, como pedaços de osso ou vidros que possam bloquear o tubo de drenagem ficam presos no filtro grosso. Para remover os itens apanhados pelo filtro, gire cuidadosamente a tampa no topo deste filtro e levante.

Desmonte e limpe o filtro de acordo com os seguintes passos:

- Gire a tampa do filtro (filtro C) no sentido anti-horário e retire todo o filtro.
- Retirar os filtros B e C.
- Retirar o filtro C.
- Lavar os filtros com água corrente e remover todos os resíduos e objetos estranhos.
- Volte a montar na ordem inversa. Certifique-se de que instala corretamente o filtro.

Nota: Não utilize a máquina sem o sistema de filtro instalado.

Limpar os braços de pulverização

Fig. 14 Os braços de pulverização podem ser facilmente removidos para a limpeza periódica dos bocais (cerca de cada dois meses), para impedir possíveis entupimentos.

- Agarre no meio do braço de pulverização, puxe suavemente para o remover.
- Lave os braços debaixo de água corrente.
- Volte a montar cuidadosamente e certifique-se de que os braços de pulverização estão devidamente instalados e que giram livremente.

CÓDIGOS DE ERRO

Código	Significado	Causas possíveis
E1	Tempo de entrada de água mais longo - Torneira de água fechada	• A torneira não está aberta • A ingestão de água é limitada • A pressão da água é demasiado baixa
E3	Não atinge a temperatura necessária	• Mau funcionamento do elemento de aquecimento
E4	Transbordamento	• Algum componente da máquina de lavar louça tem fugas
Ed	Defeito na ligação entre a placa principal e a placa do ecrã	• Circuito aberto, por exemplo, cablagem defeituosa

Quando aparecer um código de ERRO e o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de Apoio ao Cliente. As respetivas linhas de apoio estão indicadas no cartão de garantia facultado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrerem problemas durante o funcionamento, consulte o quadro seguinte. Se os problemas não puderem ser solucionados conforme indicado no ponto **Solução** ou se forem necessárias peças de substituição para auto-reparação, contacte o Centro de Assistência autorizado. As respetivas linhas de apoio estão indicadas no cartão de garantia, facultado com este produto. Tenha em atenção, a auto-reparação inapropriada pode provocar perigos, assim como anulação da garantia, e deve ser evitada em caso de dúvidas.

Problema	Causas possíveis	Solução
O produto não funciona	• Fonte de alimentação interrompida	• Verifique a fonte de alimentação
	• Pressão de água muito baixa	• Verificar se o abastecimento de água está corretamente ligado e se a água está ligada
	• A porta da máquina de lavar loiça não está bem fechada	• Certifique-se de que a porta está bem fechada
A água não é bombeada (drenada) da máquina de lavar loiça	• Torção na mangueira de drenagem	• Verificar a mangueira de drenagem
	• O filtro está entupido	• Verificar e limpar o filtro grosso
	• O lava-loiça (escoamento de águas) está entupido	• Verificar se o lava-louça da cozinha está a drenar bem ou chamar um agente de serviço técnico para ajuda
Detritos na cuba	• Detergente impróprio	• Utilize apenas detergente especial para a máquina de lavar loiça
	• Abrilhantador derramado	• Enxaguar os aspersores de abrilhantador
Interior da cuba manchado	• Foi utilizado detergente com corante	• Utilize apenas detergente sem corante
Película branca na superfície interior	• Minerais de água dura	• Limpe regularmente o interior com uma esponja húmida
Manchas de ferrugem nos talheres	• Os talheres não são resistentes à corrosão	• Não lave estes artigos na máquina de lavar loiça
	• Não foi executado um programa após o reabastecimento de sal	• Execute sempre um programa curto após o reabastecimento de sal
	• A tampa do amaciador está solta	• Verifique e feche-a corretamente

Problema	Causas possíveis	Solução
Ruído de batidas no corpo da máquina (cuba)	O braço de pulverização está a bater contra uma peça no cesto	Interromper o programa e reorganize as peças
Ruído de chocalho	As peças de loiça estão soltas na máquina (cuba)	
Ruído de batidas nos canos de água	Causado pela instalação no local ou secção transversal da tubagem	Isto não tem qualquer influência na função da máquina de lavar loiça
Os pratos não são lavados	Pratos não foram carregados corretamente	Reorganizar os pratos
	Os braços de pulverização estão bloqueados	
	Detergente insuficiente	Adicionar mais detergente
	O programa não era suficientemente potente	Escolha outro programa
	O filtro está sujo ou não está corretamente inserido	Limpe o filtro e certifique-se de que está corretamente instalado
Embaçamento em objetos de vidro (copos)	Demasiado detergente	Use menos detergente e escolha o ciclo o mais curto para limpeza de objetos de vidro
Marcas pretas ou cinzentas nos pratos	Utensílios de alumínio roçaram contra pratos	Usar um produto de limpeza abrasivo suave
Detergente deixado nos copos doseadores	Os copos de detergente estão bloqueados	Reorganizar os pratos
Os pratos não secaram	Carregamento inadequado	Trocar o produto detergente ou adicionar abrillantador
	O nível de abrillantador é demasiado baixo	Aumentar o nível de abrillantador
	Pratos removidos muito cedo	Não retire a loiça imediatamente após a lavagem.

DADOS TÉCNICOS

Consumo de energia	: 1760 - 2100 W
Tensão nominal / Frequência	: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Pressão da água (pressão de fluxo)	: 0.4 - 10 bar / 0.04 - 1 MPa
Temperatura da água	: Frio

- Esta é uma máquina de lavar louça.
- Consulte o website abaixo indicado para obter informações técnicas detalhadas ou peça ao seu fornecedor a folha de especificações. www.ok-online.com.

Notas relativas ao consumo de energia e água da máquina de lavar louça

- O programa ECO é adequado para a lavagem de pratos normalmente sujos. É o programa mais eficiente para este propósito, em termos de consumo combinado de energia e água, e é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.
- Ao carregar a máquina de lavar louça doméstica até à capacidade especificada pelo fabricante, é possível poupar energia e água. Organize os pratos corretamente, tal como descrito nos planos de carregamento indicados nestas instruções. O carregamento incorreto provoca uma lavagem ineficiente da louça e, eventualmente, avarias.
- A pré-lavagem manual dos pratos leva a um maior consumo de água, de energia e não é recomendada.
- A lavagem da louça numa máquina de lavar louça doméstica consome geralmente menos energia e água do que a lavagem manual, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com as instruções do fabricante.
- Valores para a duração do programa, bem como o consumo de energia e água de todos os programas que incluem um ciclo operacional, podem ser encontrados nas tabelas correspondentes nestas instruções.
- Observar a informação sobre a instalação adequada (incluindo alinhamento horizontal, ligação ao fornecimento de energia, ligações de água) nestas instruções.
- A utilização de agentes de limpeza, sal e outros aditivos deve ser efetuada corretamente. Uma dosagem incorreta leva a um aumento da poluição ambiental e possivelmente a danos no dispositivo.
- Antes de cada utilização, remover todos os objetos estranhos da máquina de lavar louça.
- A limpeza regular, o cumprimento dos intervalos ideais de limpeza e as medidas para prevenir depósitos de calcário são importantes. Consulte o capítulo **Limpeza e cuidado**.
- O controlo regular dos filtros e os intervalos ideais de limpeza são importantes. Consulte o capítulo **Limpeza e cuidado**.

GARANTIA E PEÇAS SOBRESSALENTES

O período de garantia do produto, assim como as condições da garantia aplicáveis podem ser encontrados no cartão de garantia fornecido com o produto. As peças sobressalentes, que estão listadas na diretiva de conceção ecológica correspondente, podem ser obtidas contactando o centro de assistência ao cliente, durante um período de pelo menos 7 anos, respetivamente 10 anos.